Zeitschrift: Textiles suisses [Édition française]
Herausgeber: Office Suisse d'Expansion Commerciale
Band: - (1947)
Heft: 2

Werbung

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 02.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Pius Wieler Fils - Kreuzlinge

Fabricants de tricots de qualité

SCHWARZ

Tissus pour parapluies
Doublures
Robes
et cravates

LEEMANN & SCHELLENBERG S. A.
ZURICH

GRIEDER & CIE
Importation - Exportation
ZURICH

Marque déposée

Soieries, Nouveautés
Couture

Ostertag, Hausamann & Cie
Anc. Pongees S. A.

Zurich Lyon
Londres New York
Paris
Yokohama
Shanghai

Exportation

de tissus :
soie, schappe, rayonne, fibranne
et coton

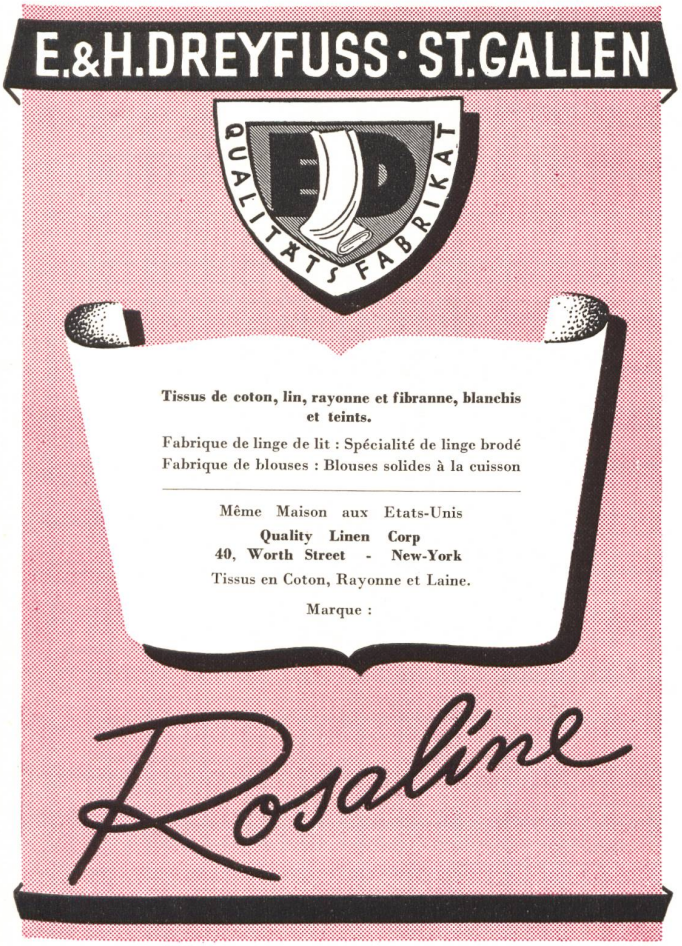
Rubans
Rubans de velours
Echarpes

Marque de fabrique

VISCHER & CIE

BÂLE I (Suisse)

Fondée en 1713

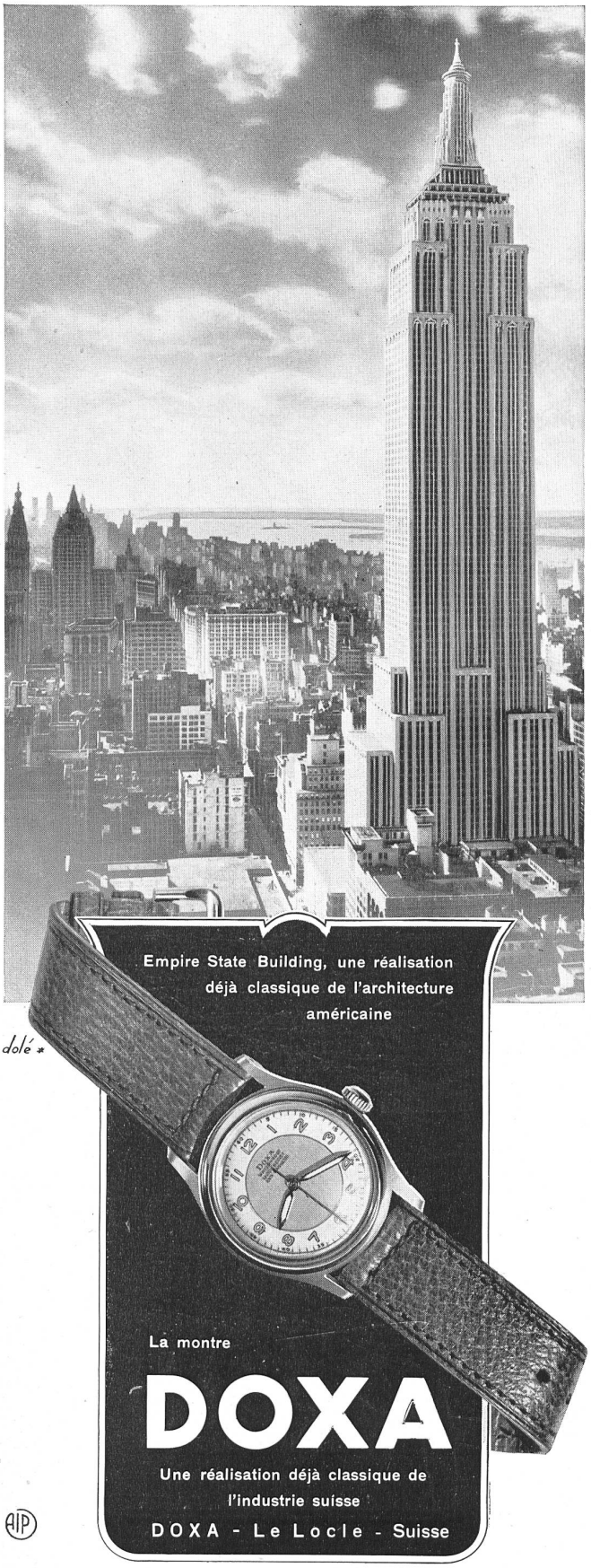


NOUVEAUTÉS
EN TISSUS
RAYONNE
ET FIBRANNE
IMPRIMÉS
ET
UNIS

Haas & Co

BLEICHERWEG 15

ZURICH



ERNEST BRASCHLER
ZURICH

Bureau : Bederstr. 3, Zurich 2
Correspondance : Case 240, Zurich 7
Télégrammes : « Tebras » Zurich
Téléphone : 27 38 38 (051)

SPÉCIALITÉ :

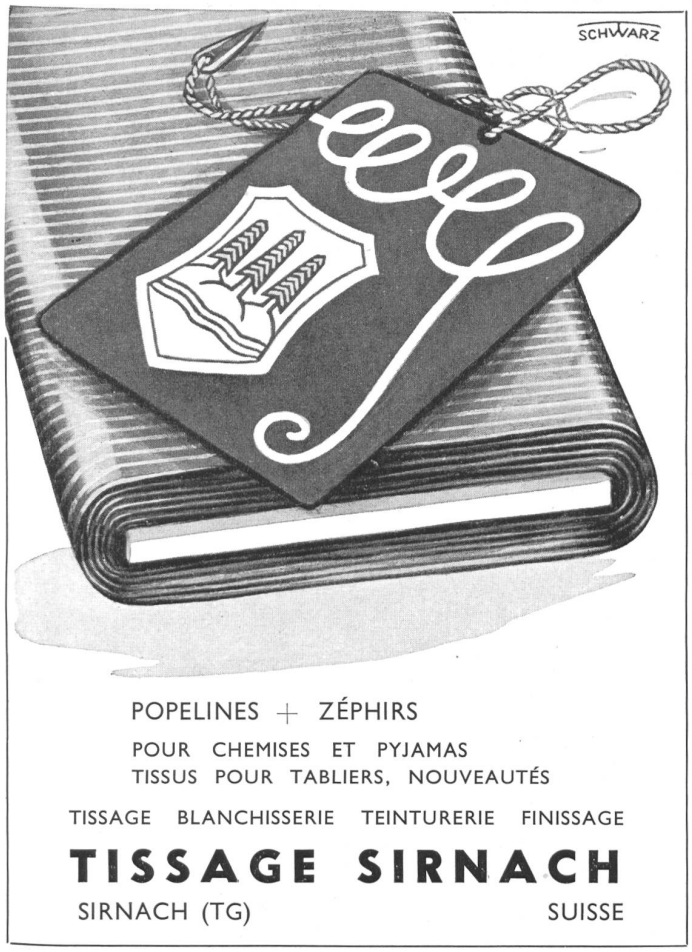
Fils de structure

en fibranne pour

IMITATIONS DE
SHANTUNG
HONAN
DOUPION
LIN

SCHLEGEL & CIE BÂLE
Succ. de Textilwerke A. G.

TISSUS DE COTON . FIBRANNE . RAYONNE
BLANCHIS . TEINTS . IMPRIMÉS


SCHWARZ
POPELINES + ZÉPHIRS
POUR CHEMISES ET PYJAMAS
TISSUS POUR TABLIERS, NOUVEAUTÉS
TISSAGE BLANCHISSERIE TEINTURERIE FINISSAGE
TISSAGE SIRNACH
SIRNACH (TG) SUISSE

Max Kirchheimer
EXPORT
27 TALSTRASSE ZÜRICH
KIRCHEIMER LTD.
LONDON W.1
308 REGENT STREET (LANGHAM HOUSE)
Nouveautés en
soie, rayonne, fibranne et tissus mélangés
pour robes, blouses et lingerie.

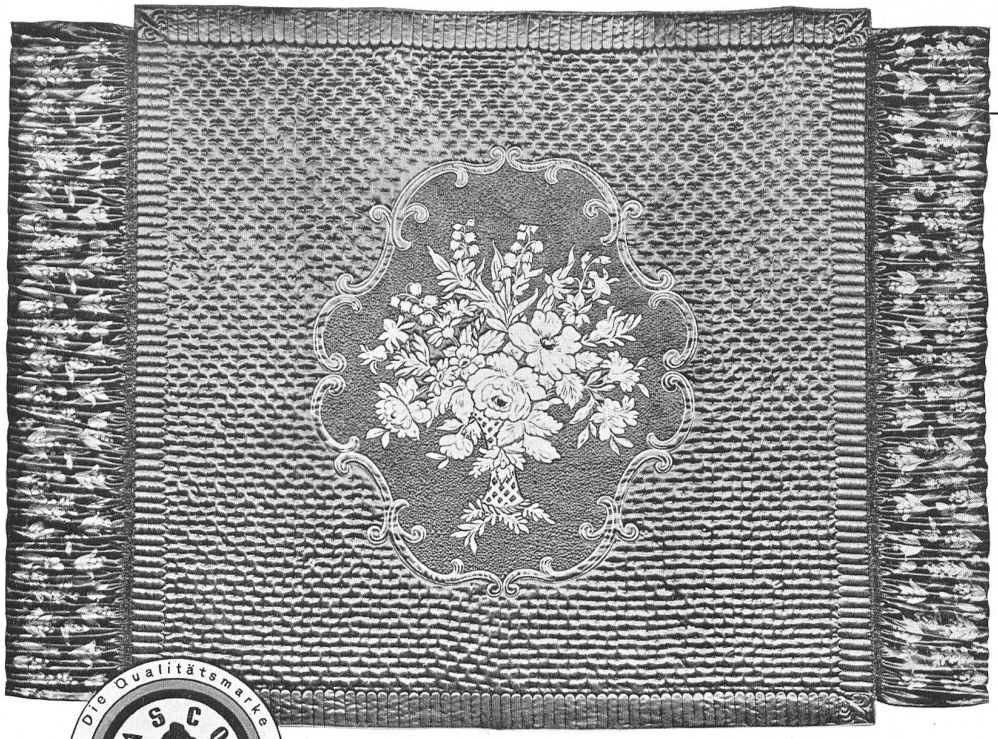
bégé
Bégé, la marque de la rayonne
infroissable et solide au lavage
BERTHOLD GUGGENHEIM ZURICH
Téléphone 25 78 14/15/16
Télégrammes : Begugg

NOUVEAUTÉS EN TISSUS COTON
ET RAYONNE
WAGNER + CO
Basel 2
Linco
unis, imprimés
et tissés couleurs.

Organdi
Pour chemises d'hommes
Pour robes
Lingerie
Rideaux
Décoration
Stoffels
tissus
St-Gall
STOFFEL & CO
8 fabriques travaillent pour vous

SOL MONTANUS
Honegger & Cie S.A.
ST. GALL
(SUISSE)
Fabrication de tissus
de coton, fibranne,
rayonne et mouchoirs
unis, multicolores, imprimés et brodés

TISSUS DE COTON
FIBRANNE ET RAYONNE
MANTEAUX DE PLUIE
BLOUSES DE SKI
Emile Anderegg S.A.
Weinfelden



Spécialités :

COURTEPOINTES
avec
piqûres décoratives
et broderies vermicelles

ÉDREDONS PIQUÉS

COUVERTURES PIQUÉES
en laine

COUVERTURES « HYGIENA »
brevetées démontables

ASCO-TRINITAS
Couvertures brevetées

COUVERTURES
pour voitures d'enfants

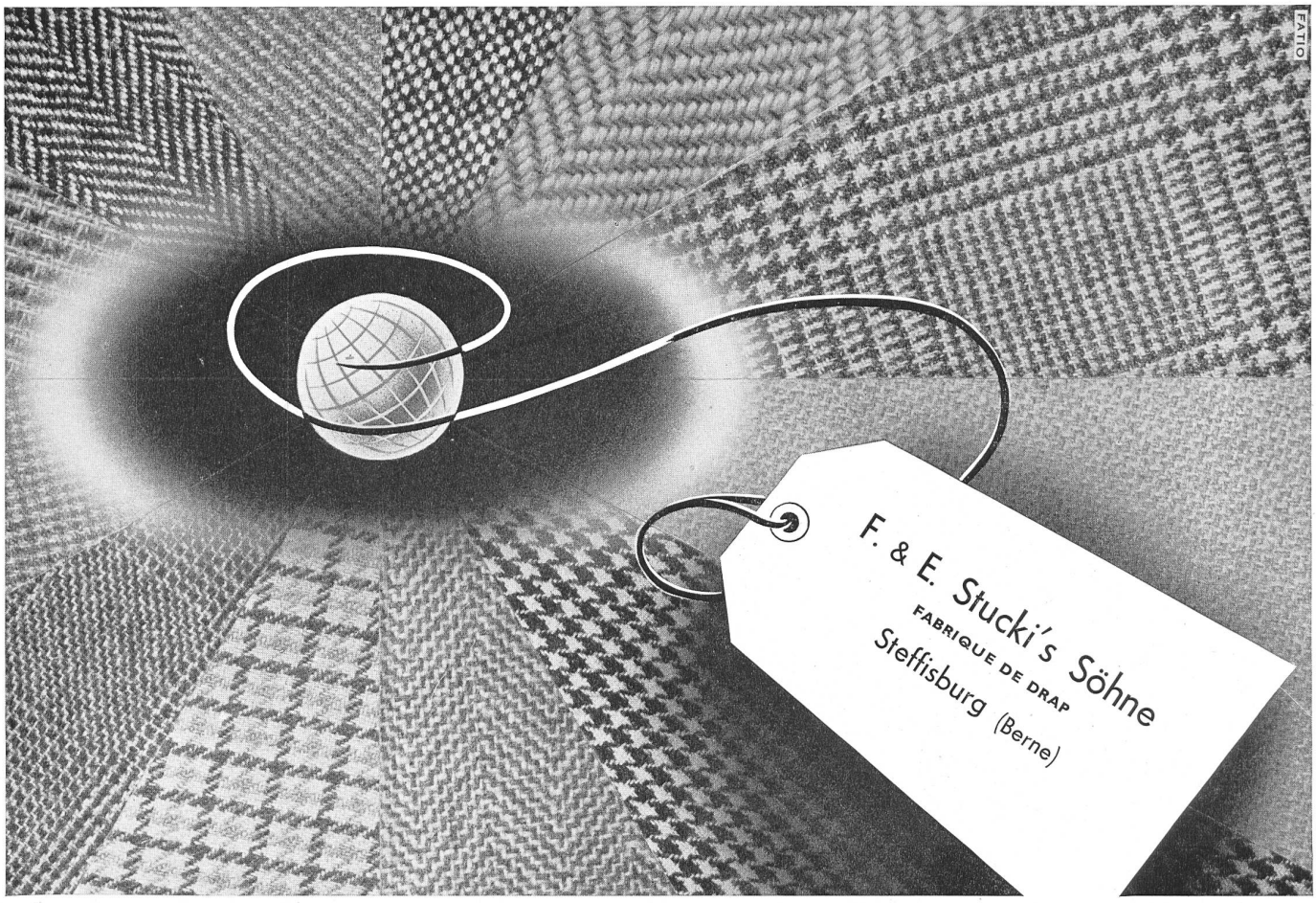
Die Qualitätsmarke "ASCO" SCHUTZMARKE La marque de qualité

(Dessin N° 139)

A. STAUB & Cie SEEWEN - SCHWYTZ

Fabrique de couvertures piquées

Téléphone 78



Hirzel & Cie S. A. Zurich

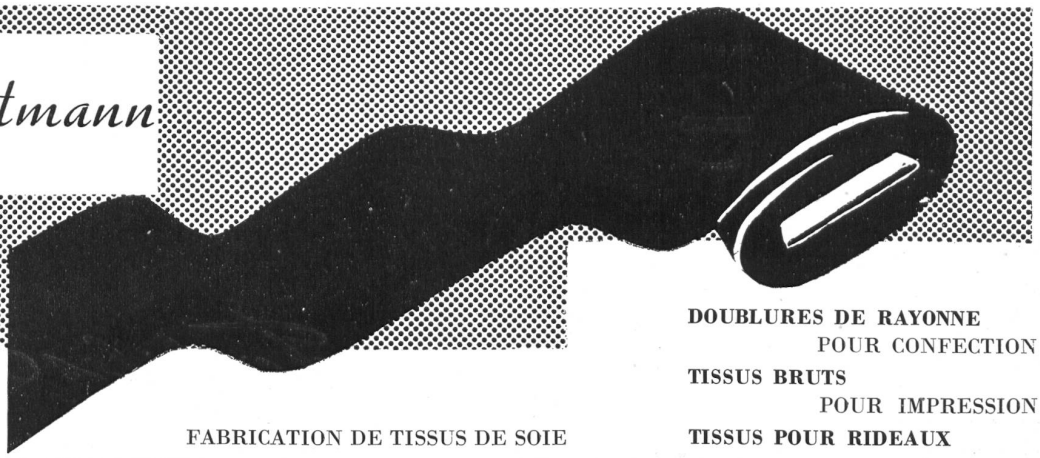
- Nouveautés en tissus rayés et écossais en soie, rayonne et fibranne
- Mouchoirs de soie et de rayonne
- Tissus pour parapluies de dames et enfants avec motifs nouveaux

JULES VON TOBEL & CIE.

Soieries, rayonne, tissus unis et imprimés
fantaisies et lainages
Exportation

BRANDSCHENKESTRASSE 24-26
TEL. 25. 36. 33
ZURICH

Hugo Gutmann



ZURICH
Peterstrasse 18

FABRICATION DE TISSUS DE SOIE

DOUBLURES DE RAYONNE
POUR CONFECTION
TISSUS BRUTS
POUR IMPRESSION
TISSUS POUR RIDEAUX

TISSUS RAYONNE ET FIBRANNE UNIS ET FANTAISIE
Doublures et tissus pour chemises / Nappes à thé
Tissus de laine pour robes et manteaux de dames

APPENZELLER-HERZOG & Co.
TISSAGE DE RAYONNE ET DE LAINE - STAEFA près ZURICH

BURGAUER & Co LTD. SINCE 1860
Burco
ST. GALL · SWITZERLAND
Fabrication de tissus pour rideaux

ESSAYAGE
ANPROBIEREN
DRAPIERENS
DRAPAGE
Ecole de Mode
Friedmann
Zurich
MODEZEICHNEN
ZUSCHNEIDEN
COUPE
DESSINS DE MODE

Formation professionnelle
pour coupeuses - aides-directrices
sans apprentissage préalable
Enseignement complémentaire
pour couturières diplômées désirant occuper des postes dirigeants dans l'industrie de la confection ou de la haute couture
Cours de mode privé
suivi par des jeunes filles de la meilleure société suisse et étrangère
Demandez notre prospectus T, sans engagement pour vous

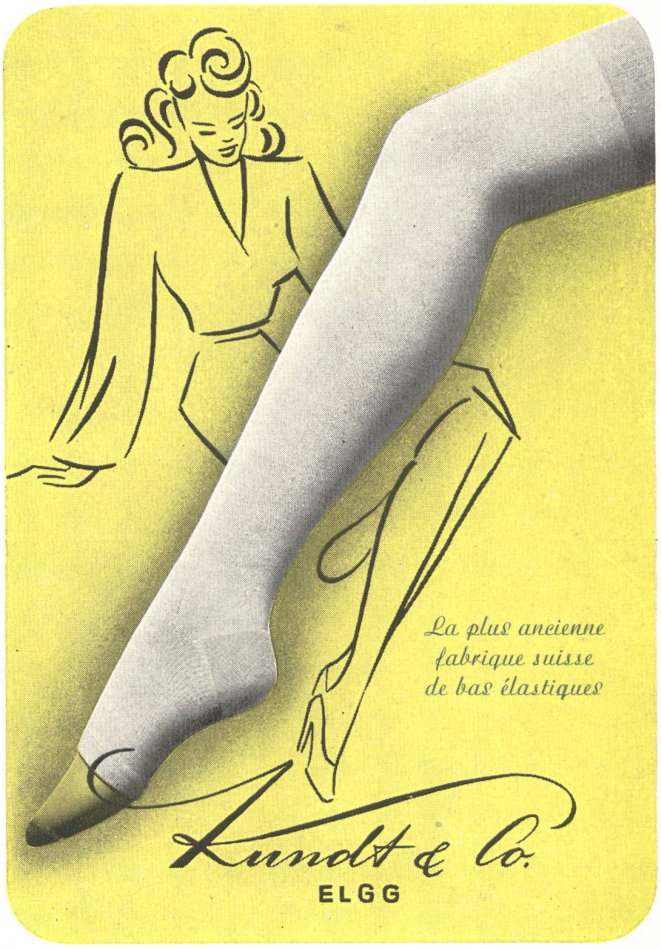
TRADE-MARK BENZO REGISTERED
Jacob Baenziger A.G.
ST. GALL SUISSE
Textiles Suisses

Wasco

WALTER SCHRANK & Co ST. GALL

Broderies Dentelles

Tissus de coton, de rayonne, de fibranne
et tissus mélangés, imprimés et brodés
Mouchoirs unis et imprimés

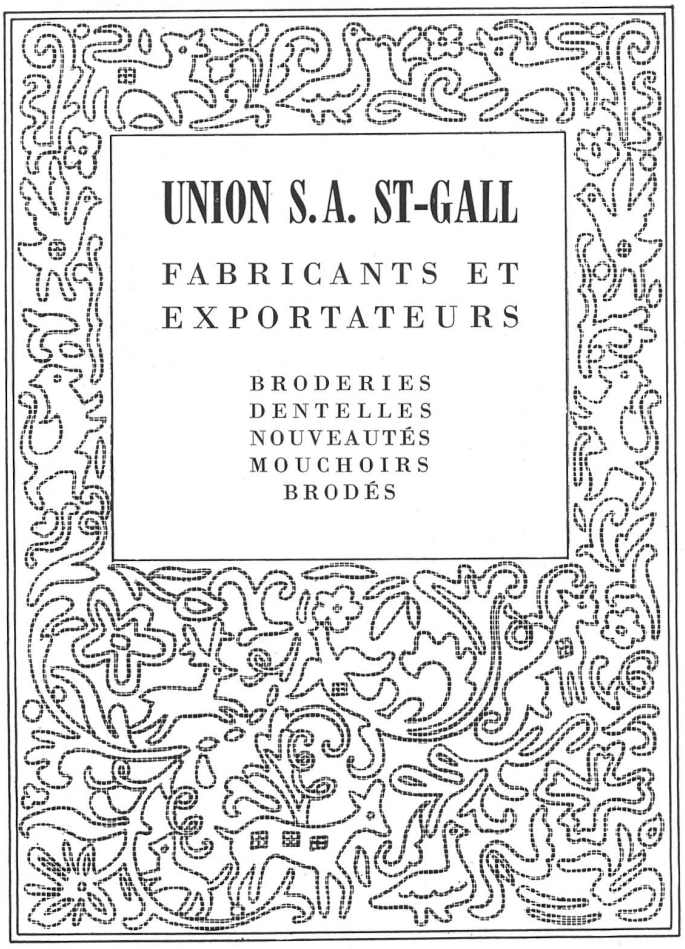


S.J. Bloch Fils & Cie. S.A.

ZURICH

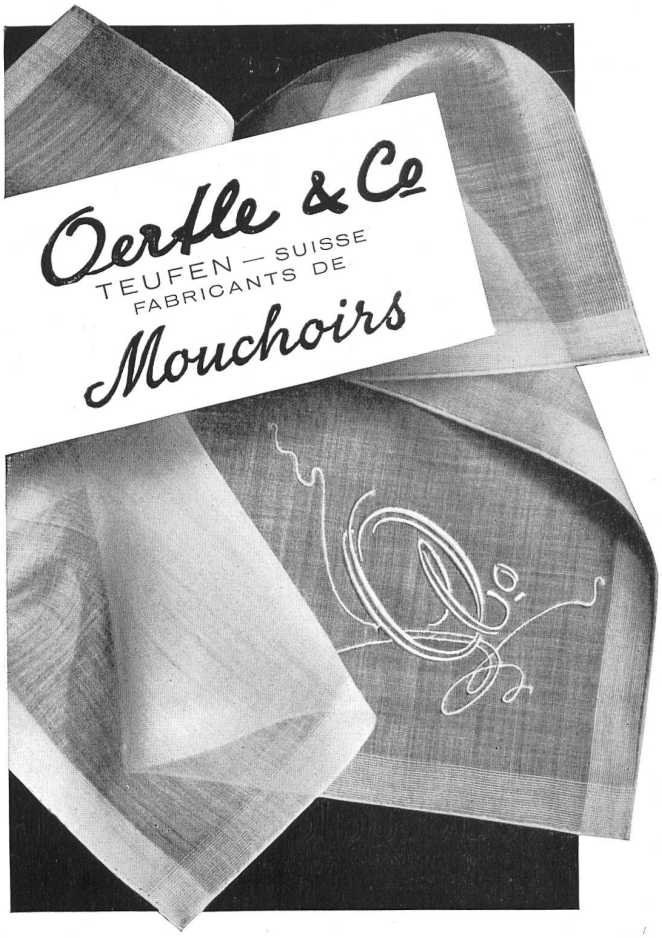
Nouveautés en tissus de soie et de rayonne

ORGANDI "IMAGO"


UNION S.A. ST-GALL
FABRICANTS ET
EXPORTATEURS
BRODERIES
DENTELLES
NOUVEAUTÉS
MOUCHOIRS
BRODÉS

ORGANDI BRODÉ

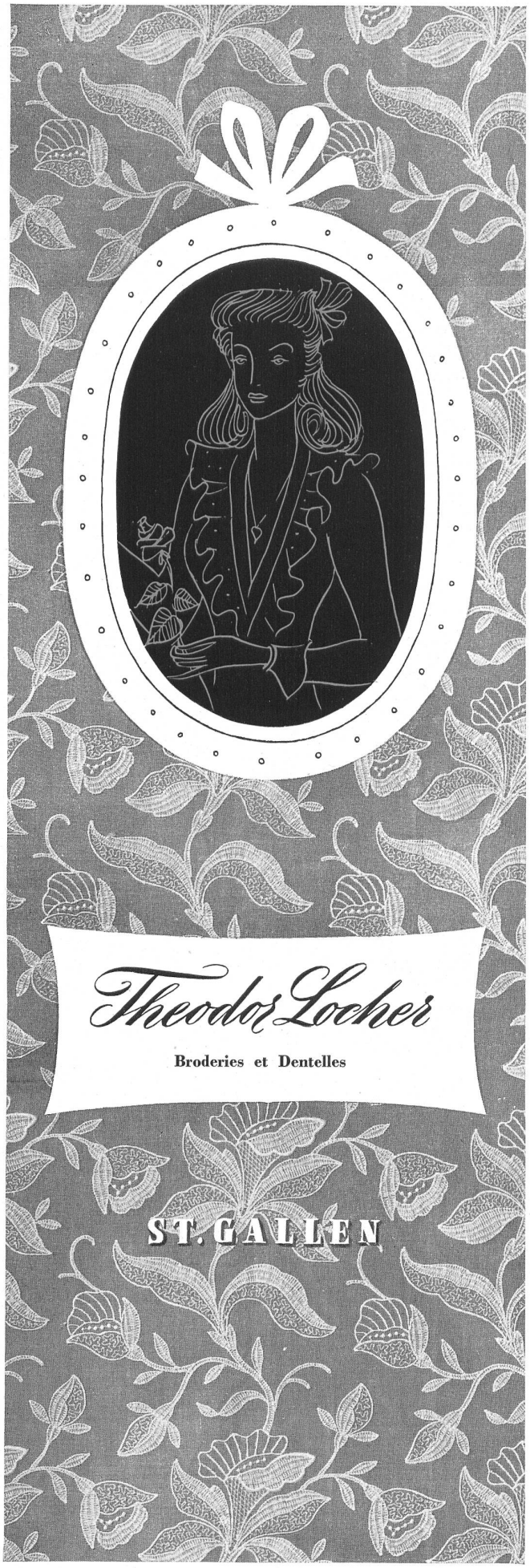
Mouchoirs — Broderies
ED. Sturzenegger S. A.
ST-GALL
Suisse


Oerfle & Co
TEUFEN — SUISSE
FABRICANTS DE
Mouchoirs

FLAWIL (ST-GALL) SUISSE

Broderies Dentelles Guipures Nouveautés Garnitures Colifichets Blouses

* *



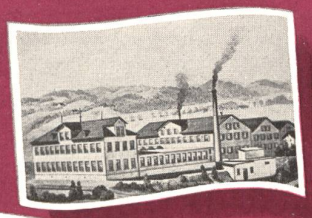
Ces gracieux mouchoirs comptent parmi les menus plaisirs de la mode. Ils sont comme des morceaux d'été en fleurs. Chaque mouchoir un petit chef-d'œuvre.

ALBIN BREITENMOSER S. A. APPENZELL (SUISSE)

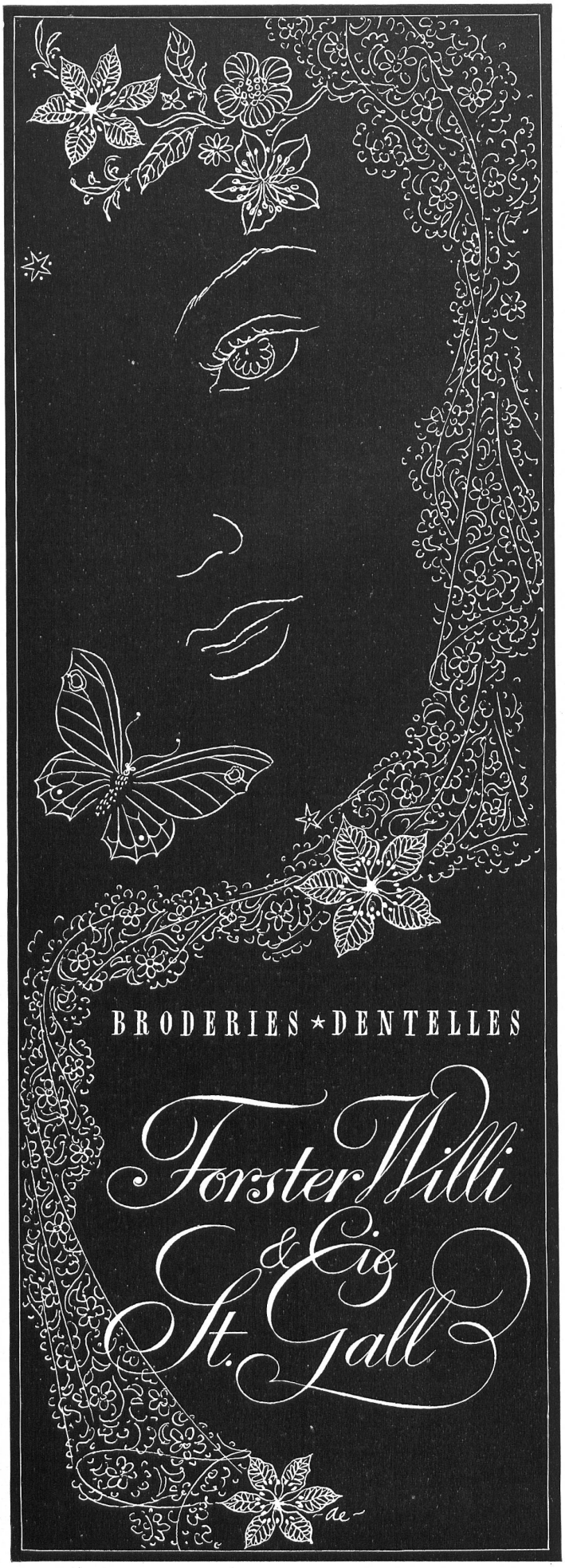
Jacob Rohner Ltd

REBSTEIN

Switzerland

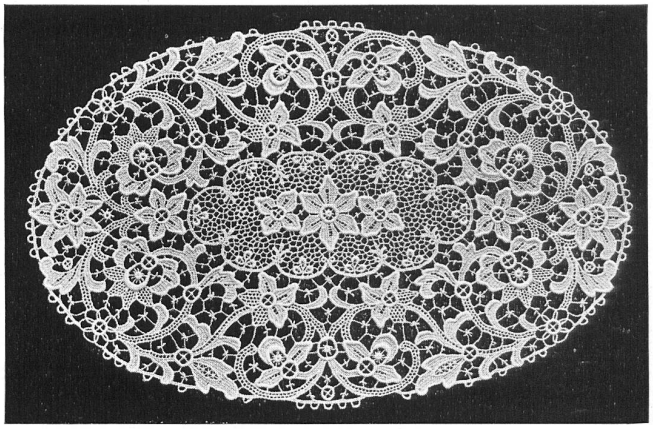


EMBROIDERIES · HANDKERCHIEFS
AND LACES OF DISTINCTION



E. Mettler-Müller S. A.

Rorschach Fondée en 1883



Dessin N° 2772

Fabrication et exportation de
napperons brodés et nappes à thé brodées,
nouveautés en nappages de tulle
et de dentelle

Index des annonceurs et des maisons mentionnées dans la partie rédactionnelle

Index of Advertisers and Firms contributing to the Editorial Features of this Number

Indice de los anunciantes y de las casas mencionadas en las páginas de texto

Verzeichnis der Inserenten und der im redaktionellen Teil erwähnten Firmen

BAS ÉLASTIQUES, SOUTIEN-GORGE, GAINES — RUBBER STOCKINGS, BRASSIERES, GIRDLES — MEDIAS ELASTICAS, SOSTENES, FAJA — GUMMISTRÜMPFE, BÜSTENHALTER, SCHLÜPFER

Conrad Beck S. A., Neu-Allschwil 88, 122
Kundt & Cie, Elgg 103
Paul Virchaux, St-Blaise 89, 120

BOUTONS — BUTTONS — BOTONES — KNÖPFE

Grämiger Frères S. A., Bazenheid 127
Kaspar Humbel, Uetikon a. See 127
Rix S. A., Zurich 127

BRODERIES ET DENTELLES — EMBROIDERIES AND LACES — BORDADOS Y ENCAJES — STICKEREIEN UND SPITZEN

Bischoff & Muller S.A., St-Gall 113
Eissnhut & Cie, Gais 67, 108
Forster Willi & Cie, St-Gall 35, 38, 43, 46, 108
Aug. Giger & Cie, St-Gall 39, 42, 43, 44
Charles Gorini, St-Gall 114
Hausammann & Co., Winterthur 4, 64
Theodor Locher, St-Gall 106
E. Mettler-Muller S. A., Rorschach 66, 108
L.-B. Meyer & Cie, St-Gall 66
Jul. Michel & Cie, Zurich 63
A. Naef & Cie, Flawil ..... I, 105
J.-G. Nef & Cie, Herisau 41
Reichenbach & Cie, St-Gall 11
Jacob Rohner S. A., Rebstein 107
Walter Schrank & Cie, St-Gall 36, 45, 103
Walter Stark, St-Gall 65
Ed. Sturzenegger S. A., St-Gall 104
Union S. A., St-Gall 37, 104

CHAPEAUX — HATS — SOMBREROS — HÜTE

E. Baehler Berne S. A., Berne 68

COLORANTS — DYESTUFFS — COLORANTES — FARBSTOFFE

Ciba, Société Anonyme, Bâle IV

CONFECTION — READY-MADE CLOTHES — CONFECCIÓN — KONFEKTION — CHEMISES — SHIRTS — CAMISAS — HEMDEN

Algo S. A., Zurich 2, 3
Ametco A.-G., Zurich 18
Emile Anderegg S. A., St-Gall 99
Karl Brüderlin, Gelterkinden 116
E. et H. Dreyfuss, St-Gall 95
Arthur Guex S. A., Zurich 88, 125
Franz Heusser, Zurich 90, 120
Walter Kriesemer & Co., St-Gall 116
E. Kneubühler, Zofingue 125
F. Kurt S. A., Olten 86, 119
Respolco S. A., Zurich 126
Sanco S. A., Zurich 92, 124
Schaub & Cie, Zofingue 117
Schellenberg, Sax & Cie S. A., Trübbach 124
S. A. Jacob Scherrer, Romanshorn 117

CRAVATES — NECKTIES — CORBATAS — KRAWATTEN

Ametco S. A., Zurich 18
Ferrin, Valon & Cie, Genève 126
Hans Kägi & Cie, Zurich 84, 125
S. Kirschner, Zurich 85, 124
Charles Malignon, Genève 84, 126

DIVERS — MISCELLANEOUS — DIVERSOS — VERSCHIEDENES

Alfred Rosenstiel (sous-bras, dress-shields, sobraqueras, Armblätter), Zurich 92
A. Staub & Cie (couvre-lits, counterpanes, colchas, Steppdecken), Seewen 100

ÉCHARPES ET CARRÉS — SQUARES AND SCARVES — CUADRADOS Y ÉCHARPES — SCHÄRPEN UND VIERECKTÜCHER

Ametco S. A., Zurich 18
F. Blumer & Cie, Schwanden 72
Rudolf Brauchbar & Cie, Zurich 75
Albin Breitenmoser S. A., Appenzell 106
Rud. Eichenberger, Bâle 77
Ferrin, Valon & Cie, Genève 126
Christian Fischbacher Co., St-Gall 32
Hans Kägi & Cie, Zurich 84
J. Kreier-Baenziger's Erben, St-Gall 76
Siber & Wehrli S. A., Zurich 1
Stoffel & Cie, St-Gall 98
Arthur Vetter, Zollikon 125
Vischer & Cie, Bâle 95

ÉCOLE DE MODE — FASHION-SCHOOL — ESCUELA DE MODA — MODESCHULE

Ecole de mode Friedmann, Zurich 102

FIBRANNE ET RAYONNE — STAPLE-FIBRE AND RAYON — FIBRANA Y RAYÓN — ZELLWOLLE UND KUNSTSEIDE

Feldmühle S. A., Rorschach 27
Société de la Viscose suisse S. A., Emmenbrücke III

FILÉS — YARNS — HILADOS — GARNE

Bäumlin, Ernst & Cie, St-Gall 126
Boppart & Cie, Goldach 121
Ernest Brachsler, Zurich 96
E. Mettler-Muller S. A., Rorschach 14
Salzmann & Co., St-Gall 29
Société industrielle pour la Schappe, Bâle 31
Textil-Export S. A., St-Gall 28
R. Zinggeler, Zurich 28
Zwicky & Cie, Wallisellen 121

FILS, RUBANS ET TISSUS ÉLASTIQUES — ELASTIC YARNS, RIBBONS AND FABRICS — HILOS, CINTAS Y TEJIDOS ELASTICOS — ELASTISCHE FÄDEN, BÄNDER UND GEWEBE

Elastic S. A., Bâle 122
Oscar Haag, Kusnacht-Zurich 90, 114

FILS A COUDRE — SEWING THREADS — HILOS DE COSER — NÄHFÄDEN

E. Mettler-Muller S. A., Rorschach 114
Zwicky & Cie, Wallisellen 121

GARNITURES EN MÉTAL — METALTRIMMINGS — GUARNICIONES EN METAL — METALLGARNITUREN

Burgin & Cie S. à r. l., Schaffhouse 91

MONTRES — WATCHES — RELOJES — UHREN

Manufacture des Montres Doxa, Le Locle 84, 96

MOUCHOIRS — HANDKERCHIEFS — PAÑUELOS — TASCHENTÜCHER

Albin Breitenmoser S. A., Appenzell 67, 106
Christian Fischbacher Co., St-Gall 32
Charles Gorini, St-Gall 114
Joseph Heeb S. A., Appenzell 115
Hirzel & Cie S. A., Zurich 101
Honegger & Cie S. A., St-Gall 99
Kleinberger & Co., St-Gall 106
J. Kreier-Baenziger's Erben, St-Gall 76
Oertle & Cie, Teufen 104
Sailer & Schoensleben, St-Gall 67
Ed. Sturzenegger S. A., St-Gall 104
Union S. A., St-Gall 104
Hugo Wachs & Co., St-Gall 103

OUATE ET OUATINE — WADDING AND COTTON-WOOL LINING — HUATA Y HUATINA — WATTE UND WATTELINE

Grossmann & Cie, Thalwil 115

RUBANS — RIBBONS — CINTAS — BÄNDER

De Bary & Cie S. A., Bâle 24
Sager & Cie, Dürrenaesch 22
W. Sarasin & Cie S. A., Bâle 114
Senn & Cie S. A., Bâle 128
Vischer & Cie, Bâle 95

TISSUS DE COTON, LAINE, SOIE, RAYONNE ET FIBRANNE — COTTON, WOOL, SILK, RAYON AND STAPLE-FIBRE FABRICS — TEJIDOS DE ALGODON, LANA, SEDA, RAYON Y FIBRANA — STOFFE AUS BAUMWOLLE, WOLLE, SEIDE, KUNSTSEIDE, ZELLWOLLE

Ametco S. A., Zurich 18
Emile Anderegg S. A., Weinfelden 99
Appenzeller-Herzog & Cie, Staefa-Zurich 102
Weberei Azmoos, Azmoos 83
Jacob Baenziger S. A., St-Gall 102
S.-J. Bloch Fils & Cie S. A., Zurich 103
Bosshard-Bühler & Cie S. A., Wetzikon 21
Rudolf Brauchbar & Cie, Zurich 2, 3, 58
Burgauer & Cie S. A., St-Gall 102
E. & H. Dreyfuss, St-Gall 95
Emar S. A., Zurich 9, 30
Les Fils d'Adolf Fenner, Zurich 22
Christian Fischbacher Co., St-Gall 32, 78
Gattiker & Steinmann, Richterswil 10
Gessner & Cie S. A., Zurich 25
Charles Gorini, St-Gall 114
Grieder & Cie, Zurich 94
Berthold Guggenheim, Zurich 97
H. Gut & Cie S. A., Zurich 23
Hugo Gutmann, Zurich 101
Haas & Cie, Zurich 74, 95
Hausammann & Cie, Winterthur 4, 81
Heberlein & Co. A.-G., Wattwil 17
Heer & Cie S. A., Thalwil ..... II, 57
Joseph Heim & Co., Zurich 18
Hirzel & Cie S. A., Zurich 101
Honegger & Cie S. A., St-Gall 99
Max Kirchheimer, Zurich 96
Erwin Landolt S. A., Zurich 30
Leemann & Schellenberg S. A., Zurich 94
Mettler & Cie S. A., St-Gall 6, 82
S.A. A. & R. Moos, Weisslingen 13, 80
Fabrique de soieries ci-devant Edwin Naef S. A., Zurich 16, 56
Ostertag, Hausamann & Co., Zurich 94
Palma & Cie, Zurich 19
Arthur Porgès, Genève 73
Rayonseta S. A., Zurich 19, 74
Reichenbach & Cie, St-Gall 11
Sager & Cie, Dürrenaesch 22
R. Scheller & Cie, Zurich 14
Schlegel & Cie, Bâle 96
Schneidinger Frères, Zurich 22
Karl Schoch & Co., Zurich 12
Robt Schwarzenbach & Co., Thalwil 7, 55
Tissages Réunis Sernftal, Engi 83
Siber & Wehrli S. A., Zurich 1
Silkatex S. A., Zurich 18, 71
Tissage Sirnach, Sirnach 96
Stehli & Cie, Zurich 8
Stoffel & Cie, St-Gall 35, 38, 40, 43, 44, 46, 79, 98
F. & E. Stuckis Söhne, Steffisburg 100
S. A. Stünzi fils, Horgen 26
Taco S. A., Zurich 15
Jules von Tobel & Cie, Zurich 101
Hugo Wachs & Co., St-Gall 103
Wagner & Cie, Bâle 73, 98
Weberei Wallenstadt, Wallenstadt 20
Baumwollspinnerei & -Weberei, Wettingen 5

TRESSES DE PAILLE — STRAW BRAIDS — TRENZAS DE PAJA — STROHGEFLECHTE

M. Bruggisser & Cie S. A., Wohlen 70
Jacques Isler & Cie S. A., Wohlen 69

TRICOTS ET JERSEYS — KNITWEAR AND JERSEYS — PRENDAS DE PUNTO Y JERSEYS — TRICOTS UND JERSEYS

S. A. ci-devant W. Achtnich & Cie, Winterthur 88, 123
Ametco S. A., Zurich 18
Hochuli & Cie, Safenwil 90, 116
H. Kiene, Kreuzlingen 119
Lahco S. A., Baden 5, 123
Tricotage Suisse Lehmann S. A., Langenthal 86, 118
Manufactures de Bas Réunies S.A., Flawil-St-Gall 122
Felix S. Meyerstein, Zurich 89, 118
Robert Muller & Cie, Zurich-Albisrieden 124
Ruegger & Cie, Zofingue 117
Ruepp & Co. Ltd., Sarmenstorf 87
Straehl & Cie S. A., Zofingue 119
Vollmœller, Uster 118
Pius Wieler Söhne, Kreuzlingen 93

VOILETTES ET ÉLASTIQUE POUR CHAPEAUX — VEILINGS AND ELASTIC HAT CORD — VELOS E ELASTIO PARA SOMBREROS — HUTSCHLEIER UND HUT-ELAST

Paul Dubler & Cie, Wohlen 127

Où s'abonner aux revues de l'Office suisse d'expansion commerciale ?

La liste des publications figure à la page 111 de ce numéro.
Les abonnements courent de la date à laquelle ils parviennent à l'éditeur. Aucun service rétroactif ne peut être assuré.

Algérie. Office suisse d'expansion commerciale, 3, rue Edmond Adam, *Alger.*

Angola. Office suisse d'expansion commerciale, B.P. 1153, *Elisabethville* (Congo belge).

Belgique. Chambre de commerce suisse en Belgique, 1, rue du Congrès, *Bruxelles.*

Brésil du Nord. Instituto Suiço de Expansão Comercial, Agencia para o Norte do Brasil, Caixa postal 596, *Recife* (Pernambuco).

Brésil du Sud. Camara de Comercio Suiça do Brasil, Delegacão do Instituto Suiço de Expansão Comercial, rua Candido Mendes 45, 1°, *Rio de Janeiro.*

Camara de Comercio Suiça do Brazil, Seção São Paulo. Caixa postal 259 B, *Sao Paulo.*

Bulgarie. Légation de Suisse en Bulgarie, Klementinastrasse 1, *Sofia.*

Congo belge. Office suisse d'expansion commerciale, B. P. 1153, *Elisabethville.*

Egypte. Agence de publicité Bell, 25, El Bédak, Opéra., *Le Caire.*

Est Africain Portugais. Consulat de Suisse, 52, Avenida da Republica *Lourenço-Marques.*

France. Messageries françaises de la presse, rue Réaumur 111, *Paris IIme.*

Chambre de Commerce Suisse en France, 16, avenue de l'Opéra, *Paris Ier.*

Grèce. Agence internationale de journaux et publications étrangères, rue Amerikis 17, *Athènes.*

Indochine. Consulat de Suisse, 29, Quai de Belgique, *Saigon.*

Iran. Légation de Suisse en Iran, 281, avenue Jalé, *Téhéran.*

Irak. Office commercial suisse pour le Proche-Orient, immeuble Achou, avenue Perthuis, *Beyrouth.*

Italie. Agence de journaux Di Conno, via Settale 19, *Milan.*

Liban. Office commercial suisse pour le Proche-Orient, Immeuble Achou, avenue Perthuis, *Beyrouth.*

Madagascar. Consulat de Suisse, rue Dr Théodore Villette, C. P. 118, *Tananarive.*

Maroc. Office suisse d'expansion commerciale, 3, rue Edmond Adam, *Alger.*

Portugal. Librairie Bertrand. Bureaux : rua Anchieta 31, 1°, Case postale 78, *Lisbonne.*

Roumanie. Legatiunea Elvetiana, Strada Pitar Mos 12, *Bucarest 3.*

Sénégal. Consulat de Suisse, 11, rue Caillé, *Dakar.*

Suisse. Office suisse d'expansion commerciale, Case postale 4, *Lausanne I.*

Syrie. Office commercial suisse pour le Proche-Orient, immeuble Achou, avenue Perthuis, *Beyrouth.*

Tchécoslovaquie. Agence de journaux « Orbis », Stalinova 46, *Prague XII.*
« Journal », Radlinského 51, *Bratislava.*

Tunisie. Office suisse d'expansion commerciale, 3, rue Edmond Adam, *Alger.*

Turquie. Librairie Hachette, Boîte postale 2219 469 Istiklal Caddesi, *Istanbul.*

Yougoslavie. Légation de Suisse en Yougoslavie, Bircaninova 27, *Belgrade.*

PUBLICATIONS

DE L'OFFICE SUISSE D'EXPANSION COMMERCIALE

Zurich et Lausanne

REVUE « LA SUISSE INDUSTRIELLE ET COMMERCIALE » :

Oriente sur la situation et le développement économique de la Suisse, fournit des renseignements d'ordre général sur ses industries, son commerce et sa vie nationale.
Trois numéros par an, en français, allemand, anglais, italien et espagnol.
Etranger : taxe pour l'inscription de l'adresse : Fr. s. 10.—, valable pour deux ans.
Suisse : abonnement annuel Fr. 3.—.

REVUE « TECHNIQUE SUISSE » :

Rédigée en collaboration avec la Société suisse des constructeurs de machines, à Zurich. Chronique des nouveautés techniques suisses. Etudes sur des constructions de machines récentes, etc.
Editions française, anglaise, espagnole et portugaise.
Etranger : taxe pour l'inscription de l'adresse : Fr. s. 15.—, valable pour deux ans.
Suisse : abonnement annuel Fr. 3.—.

REVUE « TEXTILES SUISSES » :

Publication spécialisée, richement illustrée, donnant des renseignements sur tout ce qui a trait aux industries du vêtement et de la mode, suivant le développement des arts textiles.
Paraît trimestriellement en quatre éditions : française, anglaise, espagnole et allemande.
Etranger : abonnement annuel : Fr. s. 20.—.
Suisse : abonnement annuel Fr. 12.—.

« RÉPERTOIRE DE LA PRODUCTION SUISSE » :

Paraît en français, allemand, anglais et espagnol (livrable actuellement en anglais et en espagnol seulement). Livre d'adresse des industries suisses ; répertoires par articles, par branches et par maisons.
Prix : Etranger : Fr. s. 14.—, port compris. Suisse : Fr. 12.—, plus port.

BROCHURE « LA SUISSE ET SES INDUSTRIES » :

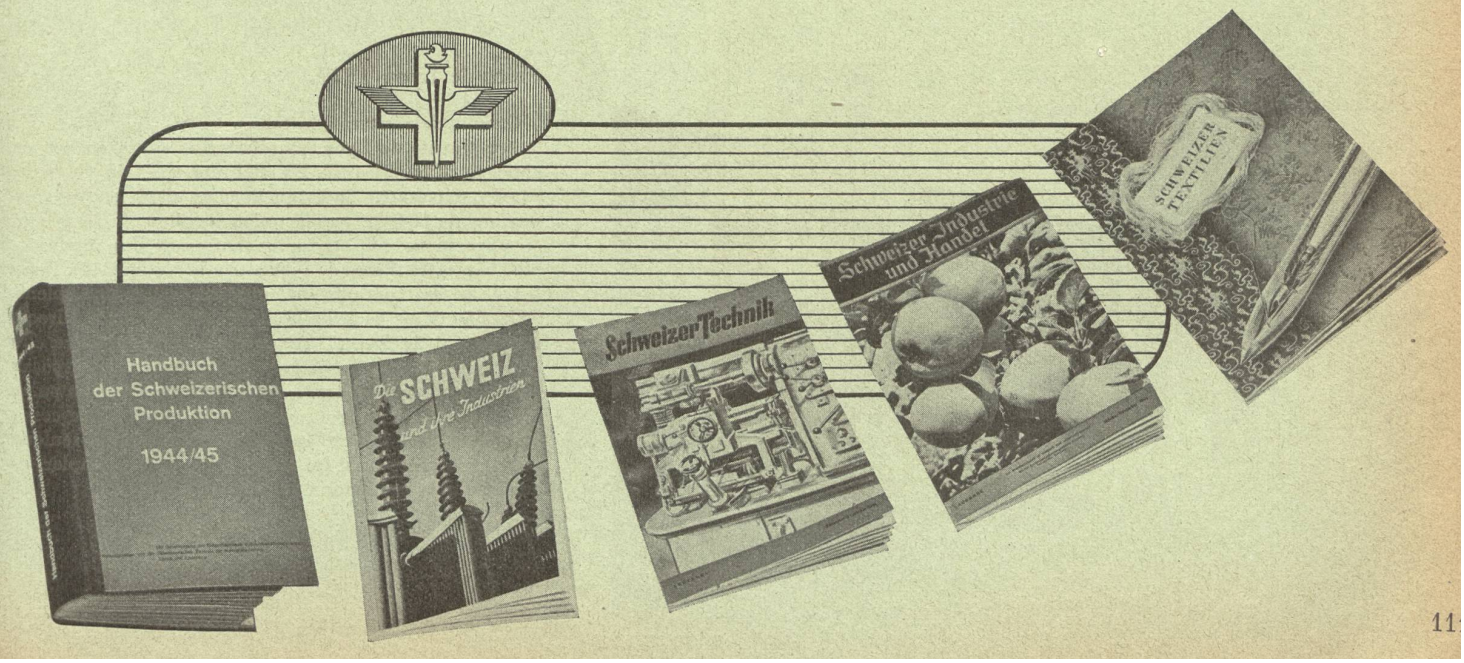
Orientation générale succincte sur la Suisse, ses institutions, son économie et ses industries, avec 2 cartes et de nombreuses illustrations.
Editions disponibles en français, allemand, anglais, espagnol, italien, portugais, suédois.
Prix : Fr. s. 1.50.

Pour tous renseignements, s'adresser à :

Office Suisse d'Expansion Commerciale

Service des publications

Place de la Riponne 3 — **LAUSANNE** — Téléphone 3 73 31



NOTES ET CHRONIQUES

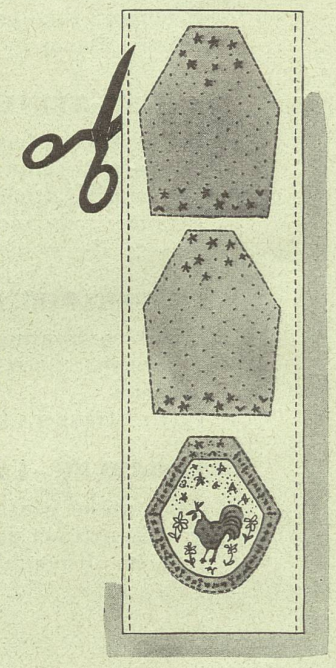
Les tissages de la famille Naef, de Kappel et Zurich.

Nous avons déjà parlé (voir Textiles Suisses nº 4/1946) du centenaire de deux importantes entreprises zurichoises, les *Tissages de Soieries ci-devant Naef Frères S. A.*, et la *Fabrique de Soieries ci-devant Edwin Naef S. A.*, toutes deux issues d'une même maison, fondée à Kappel près de Zurich en 1846. Les deux entreprises centenaires, arbres vigoureux issus de la même souche, ont publié en commun un livre commémoratif dont il importe de dire ici quelques mots. La place nous manque, malheureusement, pour analyser même succinctement ce volumineux ouvrage paru en allemand. On y trouve la chronique détaillée de la première entreprise, puis de chacune des maisons auxquelles elle donna naissance, précédée d'un bref aperçu de la situation économique et du développement de l'industrie de la soie dans le canton de Zurich dès 1830. Comme bien on pense, pareil mémorial est tout mêlé d'histoire locale et l'on y trouve le récit de contestations pour des droits d'eau, dont les origines remontent au moyen âge et qui évoquent le souvenir des notaires et hommes d'affaires de Balzac et des fameuses guerres picrocholines dont Rabelais prit prétexte pour son Gargantua. Le bel ouvrage des Tissages de Soieries ci-devant Naef Frères S. A. et de la Fabrique de Soieries ci-devant Edwin Naef S. A., dont le texte de plus de trois cents pages est dû à la plume de M. Emile Usteri, est enrichi de plus de soixante-dix intéressantes photos en héliogravure, dont beaucoup en pleine page ou double-page, qui illustrent l'activité des deux entreprises. C'est un monument commémoratif digne de la réputation des deux maisons jubilaires qui l'ont édité.

Tric-Trac.

Sous le nom de TRIC-TRAC, la maison Stoffel & Cie à St-Gall a lancé deux articles ravissants, aussi ingénieux qu'utiles. Le premier est un tablier imprimé, qui est mis en vente soit en pièces, à monter soi-même, soit prêt au porter. Les dessins des divers morceaux sont conçus de façon à se raccorder exactement au montage. Le tissu porte toutes les marques nécessaires pour la coupe, de sorte que c'est un jeu d'enfant de monter ces tabliers. Les impressions à la main sont solides à la lumière et à la cuisson.

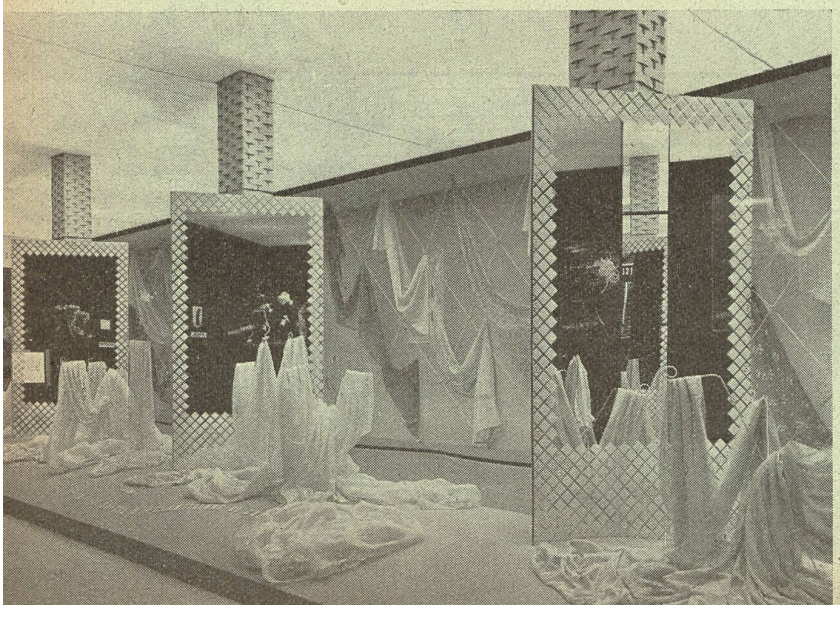
Selon le même principe, la même maison, connue en outre pour ses tissus prêts à la coupe pour vêtements d'enfants, met maintenant sur le marché de délicieuses bavettes à manches pour les petits. Chaque maman peut donc couper et monter elle-même ces bavettes, d'une conception entièrement nouvelle et infiniment pratiques. Un petit enfant ne peut se salir en mangeant s'il porte une bavette TRIC-TRAC, car il a non seulement la poitrine protégée, mais également les manches. Les dessins amusants de ces bavettes, bien faits pour plaire à la fois aux enfants et aux grandes personnes, sont imprimés à la main sur tissu pur coton, en couleurs solides à la lumière et à la cuisson.



La Pochette.

Nous avons déjà parlé, dans notre nº 4/1946, de cette jolie publication. Il vaut la peine de lui consacrer encore quelques lignes pour signaler particulièrement sa récente métamorphose. Depuis cette année, cette publication a agrandi son format et doublé son contenu. Elle contient actuellement, à part les dix planches de mode, plusieurs articles sur les tendances de la mode et les accessoires, les nouveautés chic et pratiques, une page de conseils pour les soins de beauté, une page pour les enfants, une rubrique de tricotage avec instructions, une rubrique du cinéma et une nouvelle, le tout richement illustré de dessins et de photos. C'est donc actuellement une véritable petite revue féminine, fort bien présentée sous une forme pratique.

(Edition « La Pochette », Stauffacherquai 46, Zurich).

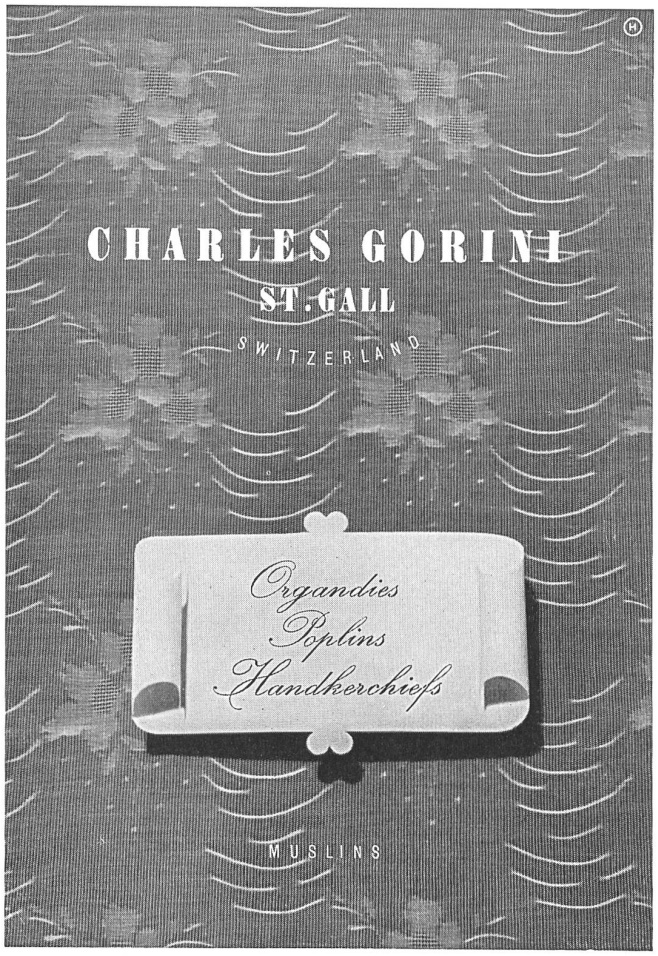


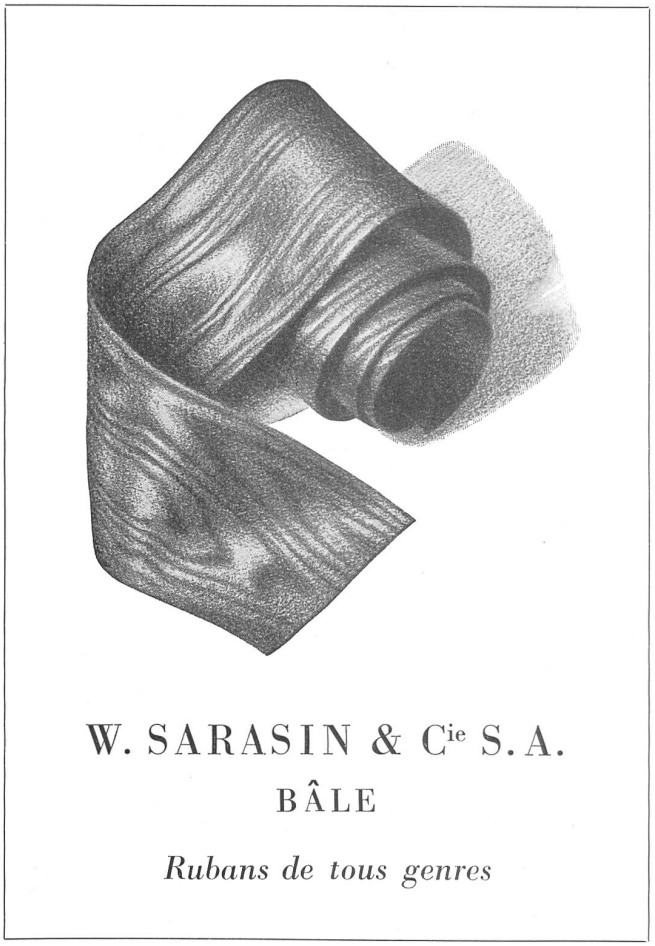
Foire de Lyon 1947.

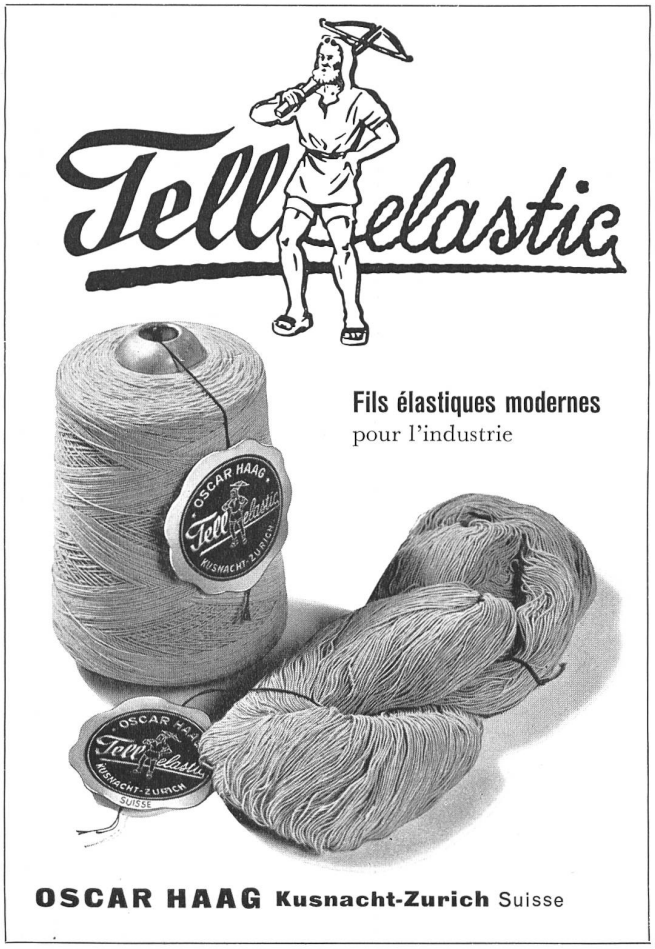
Comme de coutume, la Suisse était présente à la Foire internationale de Lyon, manifestation qui a eu lieu cette année du 12 au 21 avril. En effet, une trentaine de maisons suisses exposaient individuellement dans les différentes sections de la foire, tandis qu'un pavillon officiel groupait, en expositions collectives, quelques-uns des produits les plus caractéristiques de l'industrie helvétique. La branche textile y était notamment représentée par une splendide collection de tissus et de broderies choisis par le Directoire commercial de St-Gall. Ainsi que le montre notre cliché, cette exposition, conçue avec goût, était très imposante.

Pendant toute la durée de la foire, le Pavillon suisse a connu l'afflux d'un très nombreux public, qui n'a cessé de manifester son intérêt et son admiration non seulement pour les articles qu'il lui était donné de contempler, mais aussi pour la production suisse en général.

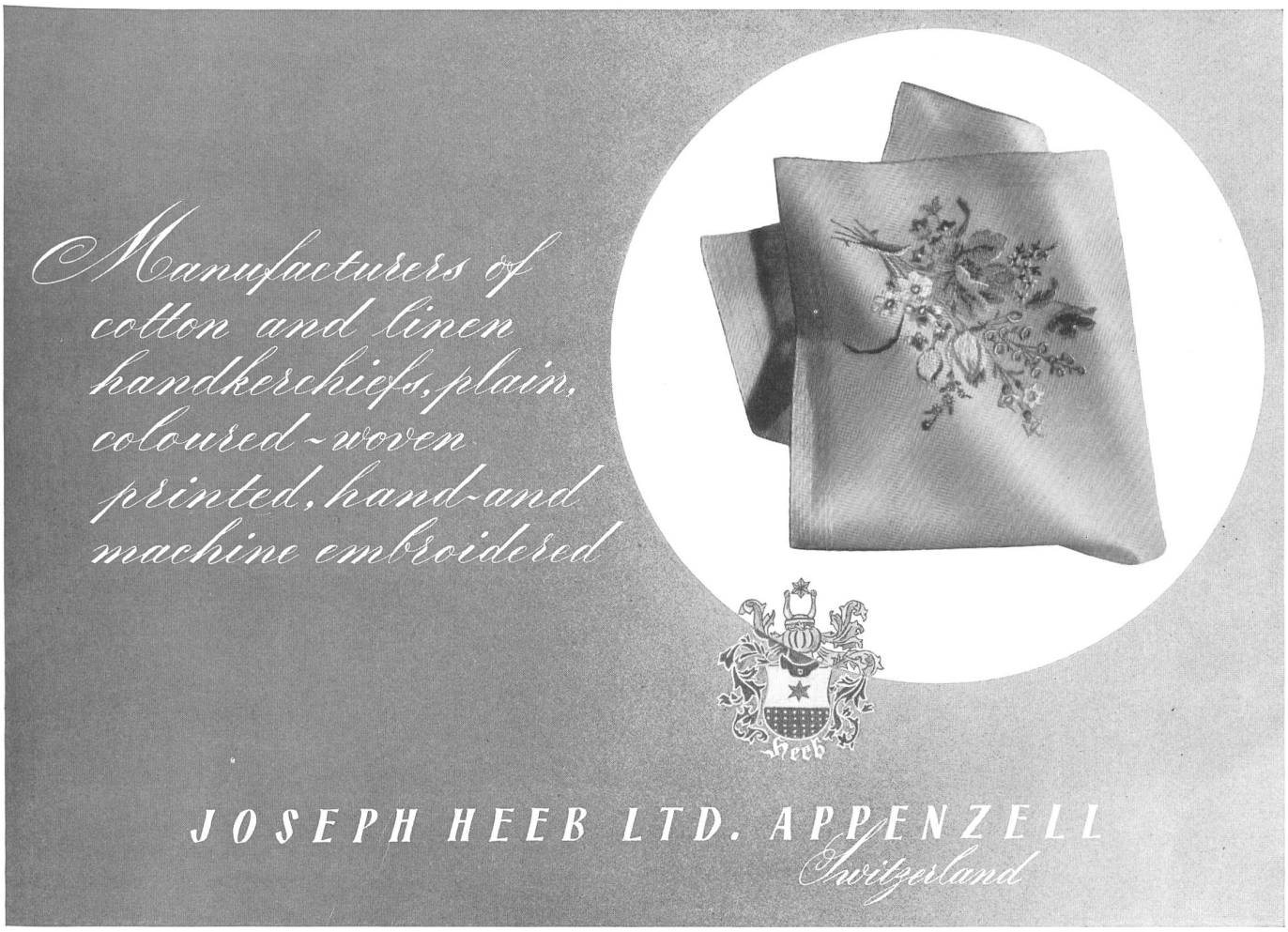
Bischoff & Müller A.G.
ST-GALL / SUISSE


CHARLES GORINI
ST. GALL
SWITZERLAND
Organdies
Poplins
Handkerchiefs
MUSLINS


W. SARASIN & Cie S. A.
BÂLE
Rubans de tous genres


Tell elastic
Fils élastiques modernes
pour l'industrie
OSCAR HAAG Kusnacht-Zurich Suisse

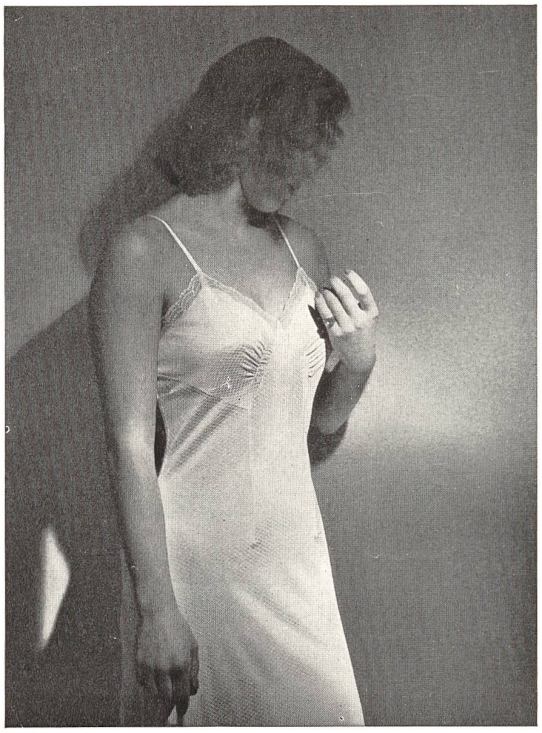
Mettler
Un symbole de qualité!
Fils de coton
pour coudre à la main et à la machine et pour tous usages industriels.
Fils retors de coton, fibranne et mélanges pour tissage, tricotage et bonneterie.
E. METTLER - MÜLLER A.G. S.A. LTD.
Rorschach


Manufacturers of
cotton and linen
handkerchiefs, plain,
coloured-woven
printed, hand-and
machine embroidered
Heeb
JOSEPH HEEB LTD. APPENZELL
Switzerland

Cotton-wool
Shoulder-pads
Watteline in wool
GROSSMANN & Co.
Manufacturer
Thalwil Switzerland
WATTELINE

Lingerie fine

K. BRÜDERLIN GELTERKINDEN



Hocosa MILANAISE
vaporeuse, souple et douce,
indémaillable

HOCHULI & CIE, SAFENWIL

Tricotage mécanique Suisse

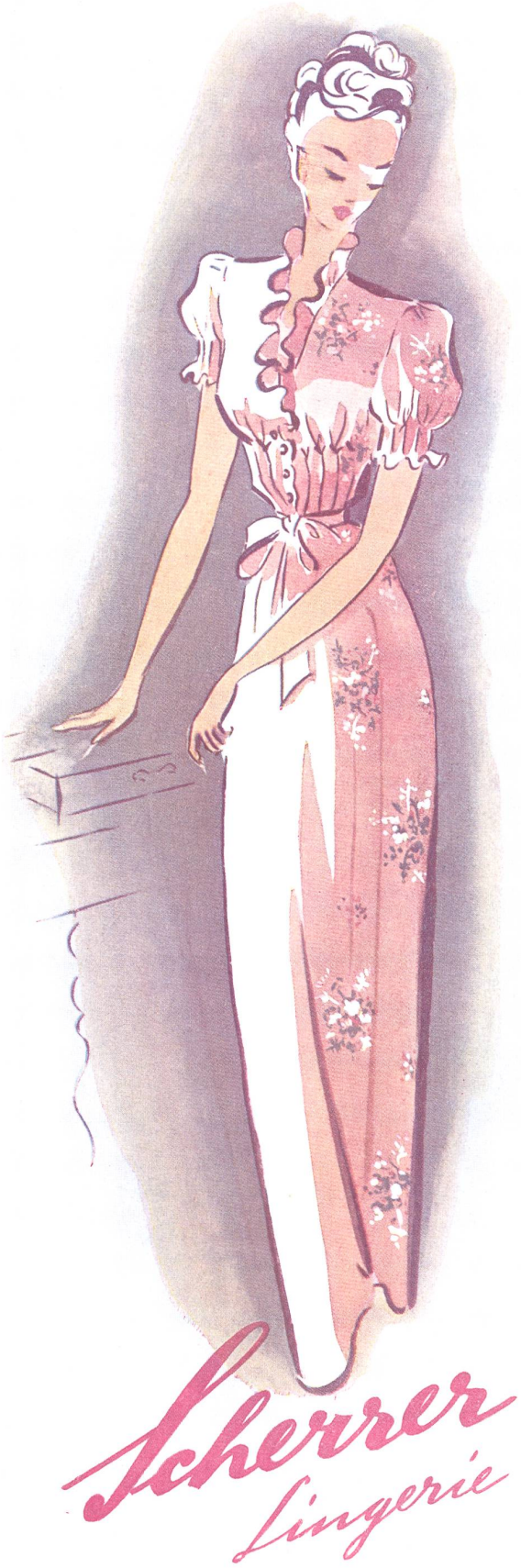
Lingerie fine pour dames, tricotée et imprimée

Adr. télégr.: Rheina **Schaub & Cie, Zofingue** Téléphone: (062) 8 11 16

Les beaux sous-vêtements tricotés

Fabricant: Ruegger & Cie, Zofingue

Fondée en 1886 (SUISSE)



Une chemise de nuit Scherrer d'une coupe parfaite, agrémentée de détails charmants, et d'un fini impeccable

S. A. JACOB SCHERRER ROMANSHORN SUISSE

Lehsa
Swiss made

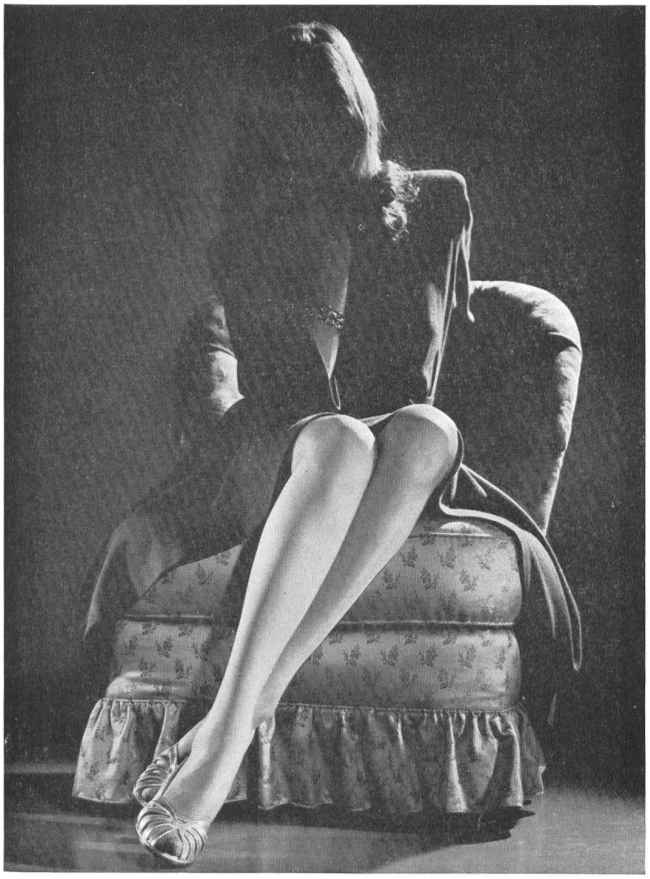
Top-coat: jaquette de tricot vague en pure laine avec élégantes garnitures piquées et poches modernes. Ligne très élégante. Toutes teintes mode

Tricotage Suisse **Lehmann S.A.** Langenthal

Robe de tricot de ligne sportive

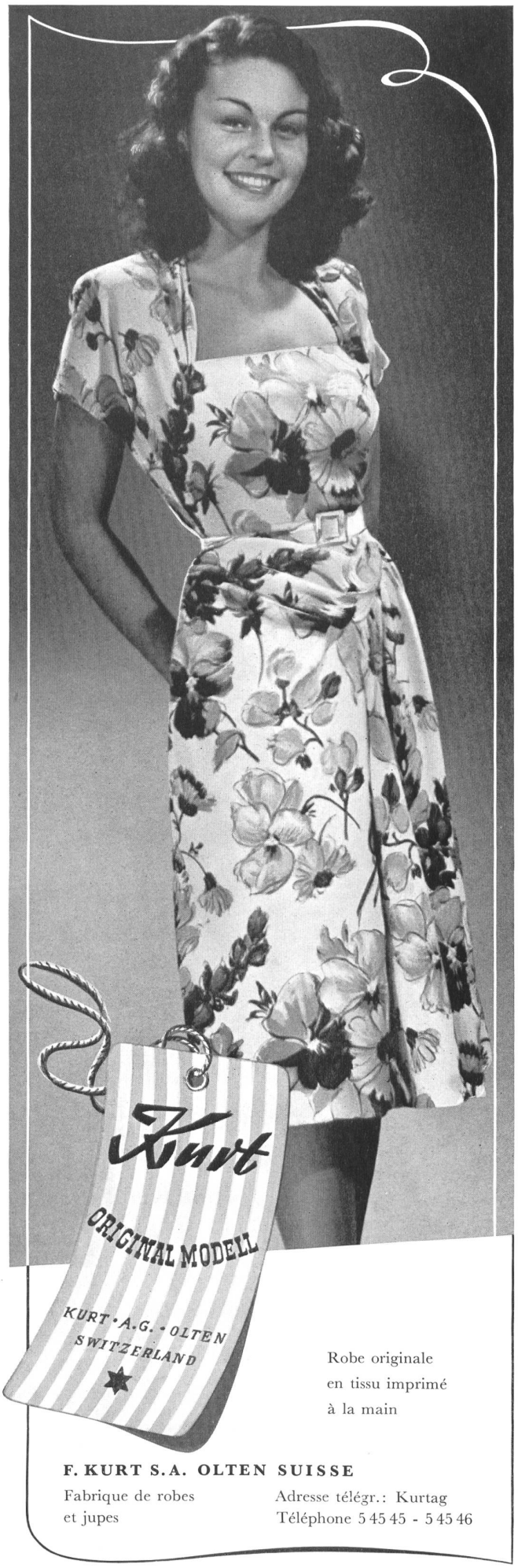
H. KIENE KREUZLINGEN

Fabrique de tricots



STRAEHL & CIE. S.A. ZOFINGUE

MANUFACTURE DE BAS FONDÉE EN 1855



Robe originale
en tissu imprimé
à la main

F. KURT S.A. OLTEN SUISSE

Fabrique de robes
et jupes

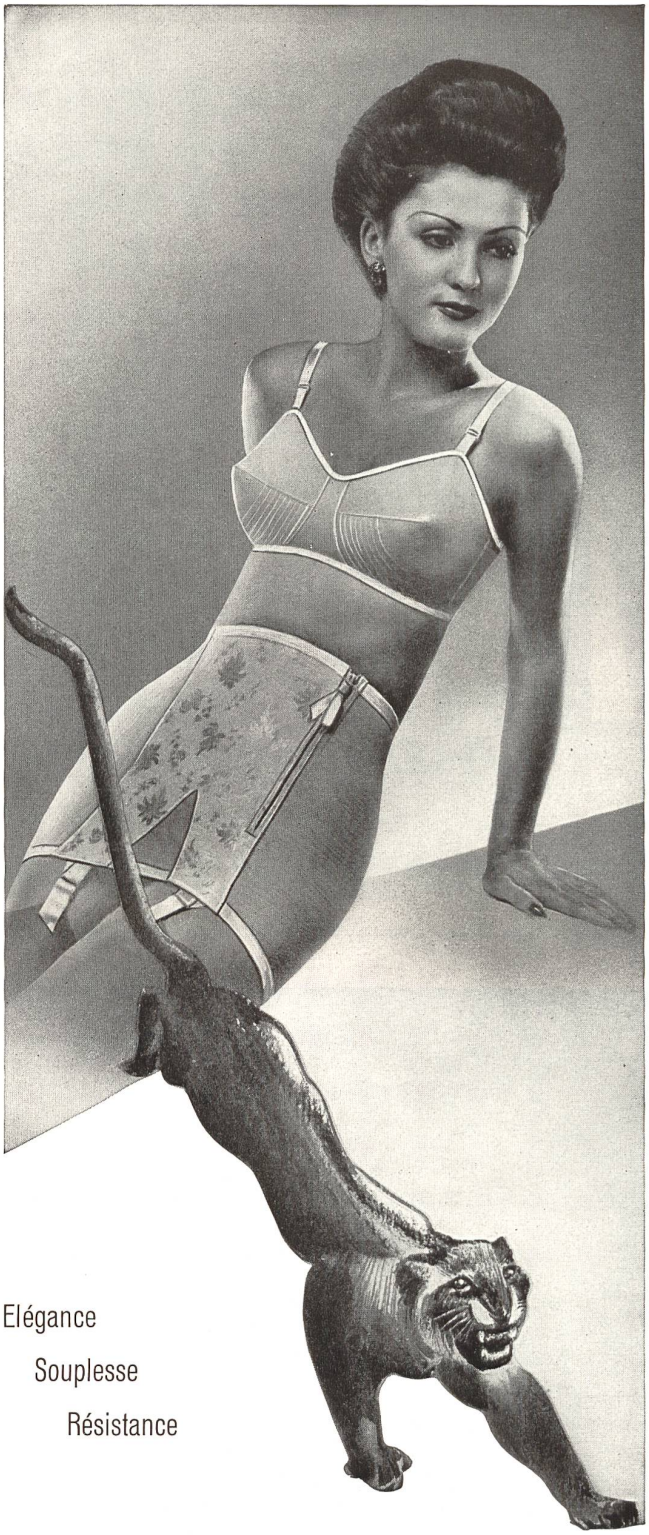
Adresse télégr.: Kurtag
Téléphone 5 45 45 - 5 45 46

CONFECTION

Franz Heußer

ZURICH

STAMPFENBACHPLATZ 1



Elégance

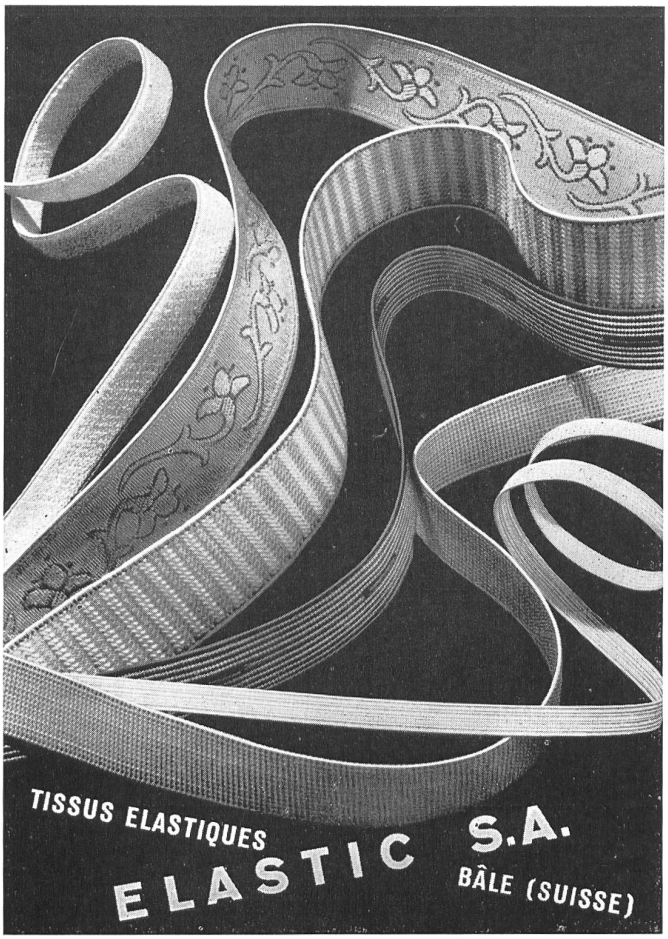
Souplesse

Résistance

Viso

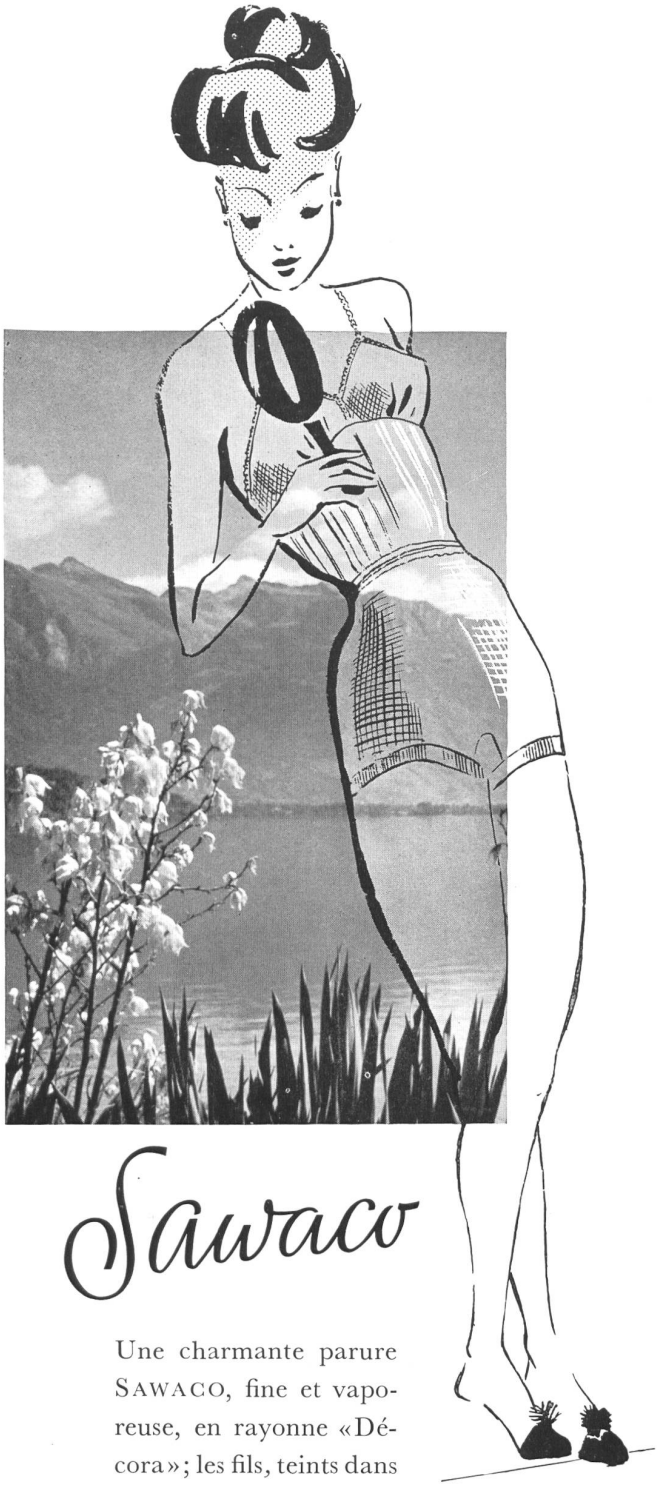
Paul Vrchaux . St Blaise

RETORDAGE ET TEINTURE DE SOIES · TÉL. 93 24 11 · TÉLÉGR.: ZWICKY WALLISELLEN. Fils retors de soie de tout genre, bruts et teints, livrables sous forme de trame, organzin, grenadine, fils retors spéciaux et mélangés pour le tissage, le tricotage et les fabriques de bonneterie. Soies à coudre, à broder et pour boutonnières. Teinture en flotte pour la soie, la rayonne, le coton et la fibranne. Teinture et finissage de bas


TISSUS ELASTIQUES
ELASTIC S.A.
BÂLE (SUISSE)

Cébé
A LA PERFECTION
Gaines, corsets, soutien-gorges
Conrad Beck S.A. Neu-Allschwil

FLEXY
Le problème des bas? Il est résolu pour qui porte les FLEXY. Leur élasticité leur donne une élégance insurpassable.
Fabriques de Bas Réunies S.A. Flawil-St-Gall



Sawaco

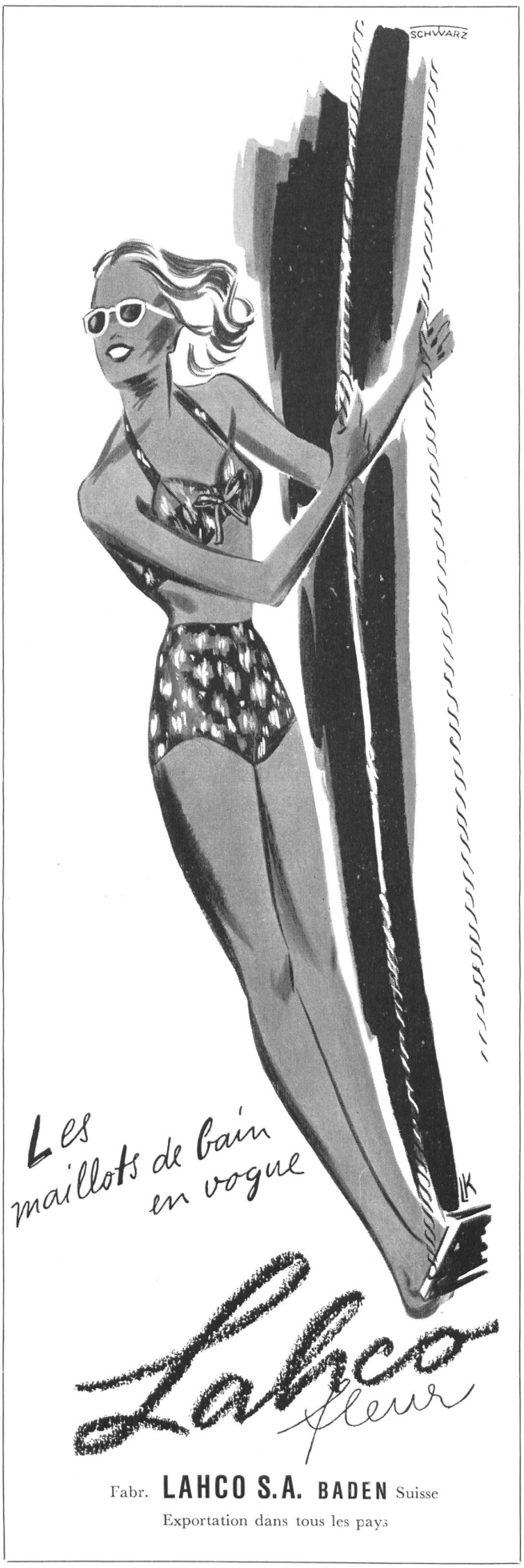
Une charmante parure SAWACO, fine et vaporeuse, en rayonne «Décora»; les fils, teints dans la masse sont donc solides à la lumière et à la cuisson

S.A. ci-devant W. ACHTNICH & CO.

WINTERTHOUR Suisse

Vêtements et sous-vêtements en tricot et jersey

Maison fondée en 1886



Fabr. **LAHCO S.A. BADEN** Suisse

Exportation dans tous les pays

FABRICATION DE CHEMISES
POUR MESSIEURS
ET BLOUSES POUR DAMES

Sanco S. A. Zurich

WAISENHAUSSTRASSE 4

FABRICANTS DE CHEMISES DE
PREMIÈRE QUALITÉ POUR MESSIEURS

Tricotages
pour tous les Sports

Ski, Patin
Cyclisme, Bain – Montagne
Tennis, etc.

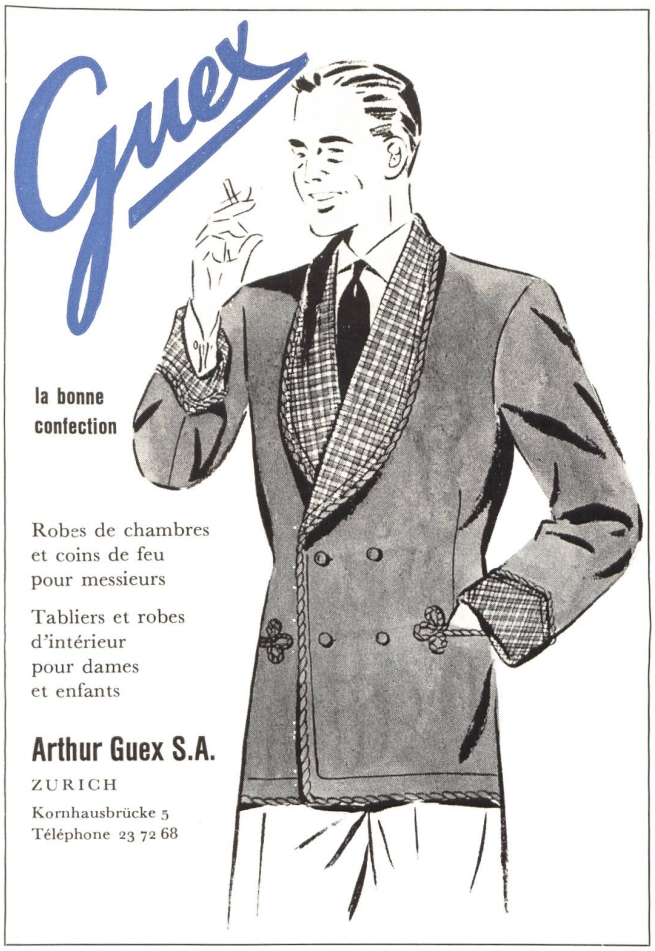
—

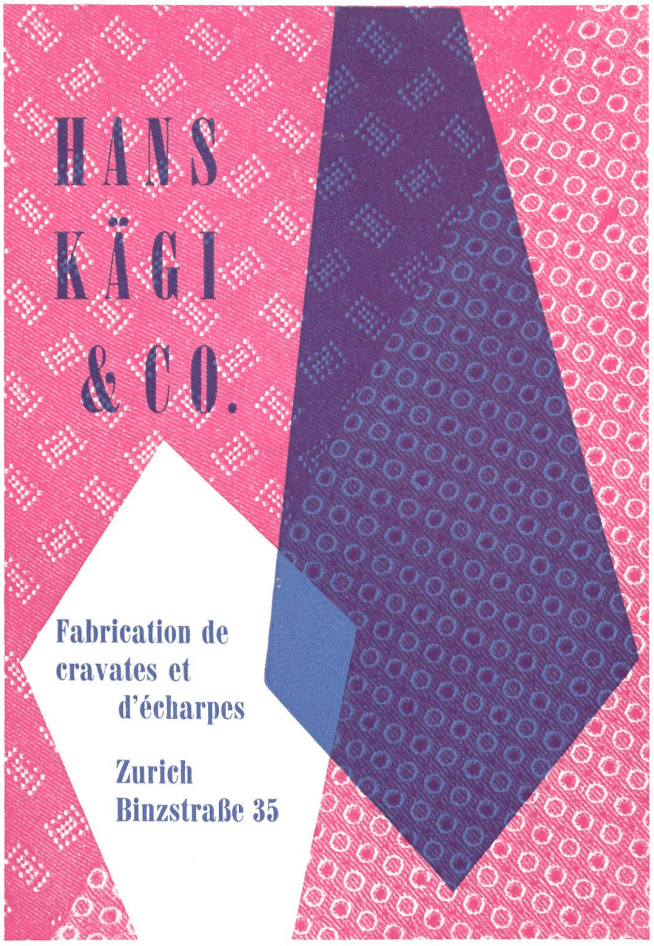
Bonnets, Echarpes
Gants, Sweaters, Shorts, Costumes
de bain, Chaussons, etc.

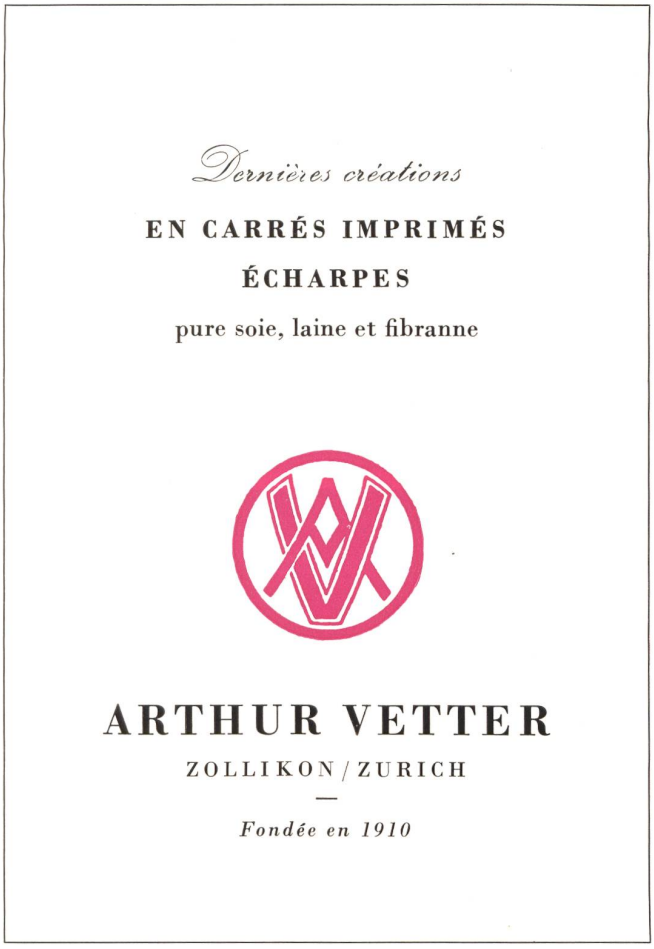
FABRIQUE DE TRICOTAGES

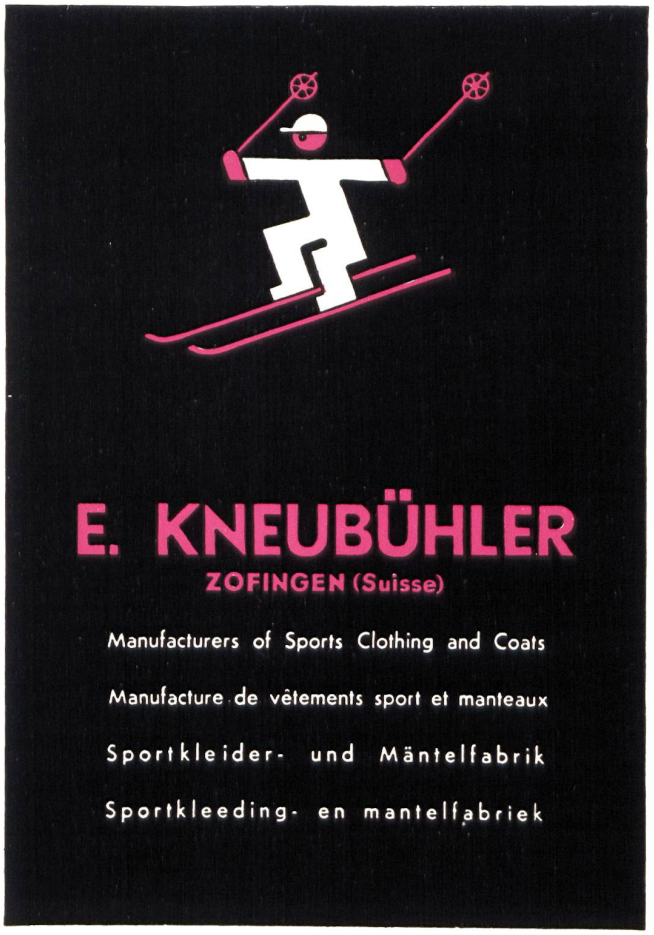
ROBERT MULLER & Cie

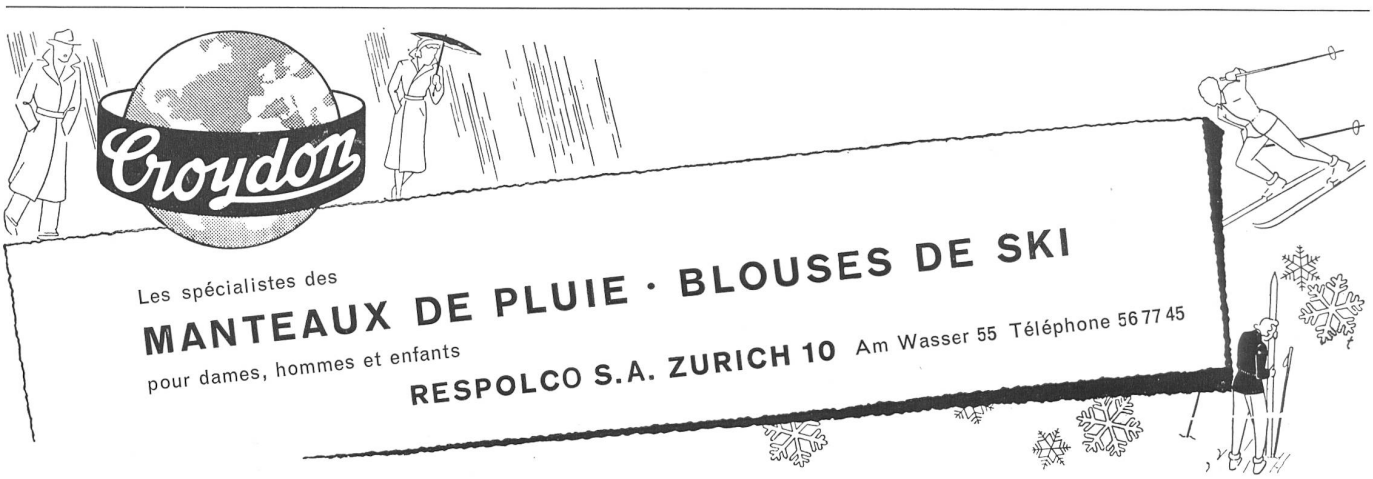
ZURICH-ALBISRIEDEN


Guex
la bonne confection
Robes de chambres et coins de feu pour messieurs
Tabliers et robes d'intérieur pour dames et enfants
Arthur Guex S.A.
ZURICH
Kornhausbrücke 5
Téléphone 23 72 68

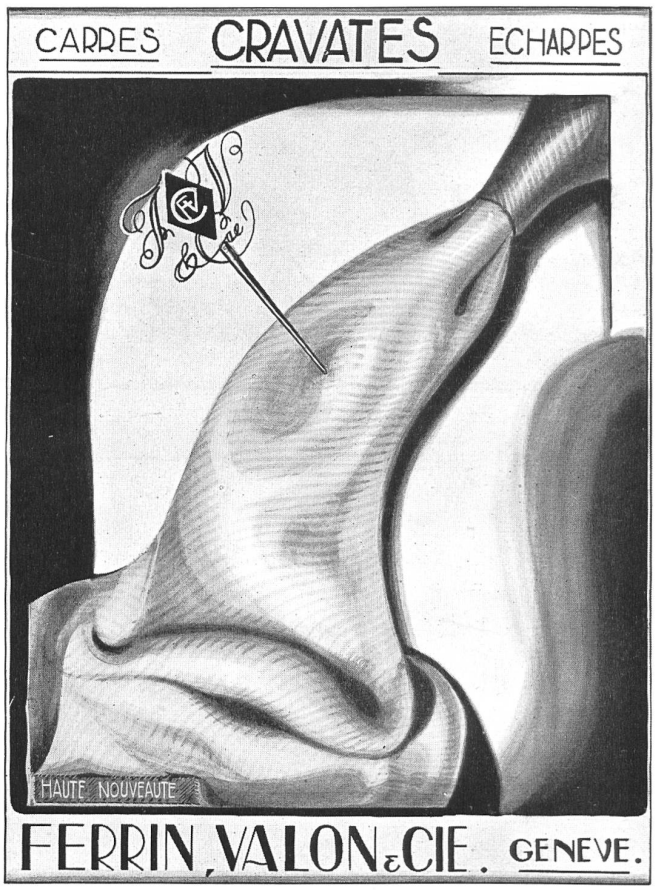

HANS KÄGI & CO.
Fabrication de cravates et d'écharpes
Zurich
Binzstraße 35


Dernières créations
EN CARRÉS IMPRIMÉS
ÉCHARPES
pure soie, laine et fibranne
ARTHUR VETTER
ZOLLIKON / ZURICH
Fondée en 1910

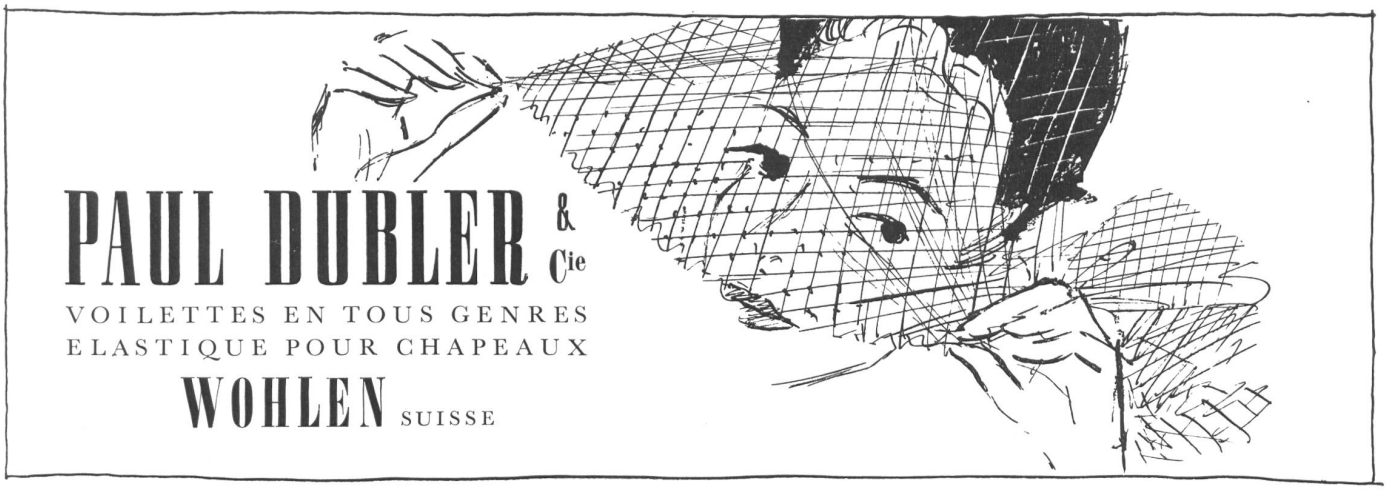

E. KNEUBÜHLER
ZOFINGEN (Suisse)
Manufacturers of Sports Clothing and Coats
Manufacture de vêtements sport et manteaux
Sportkleider- und Mäntelfabrik
Sportkleeding- en mantelfabriek

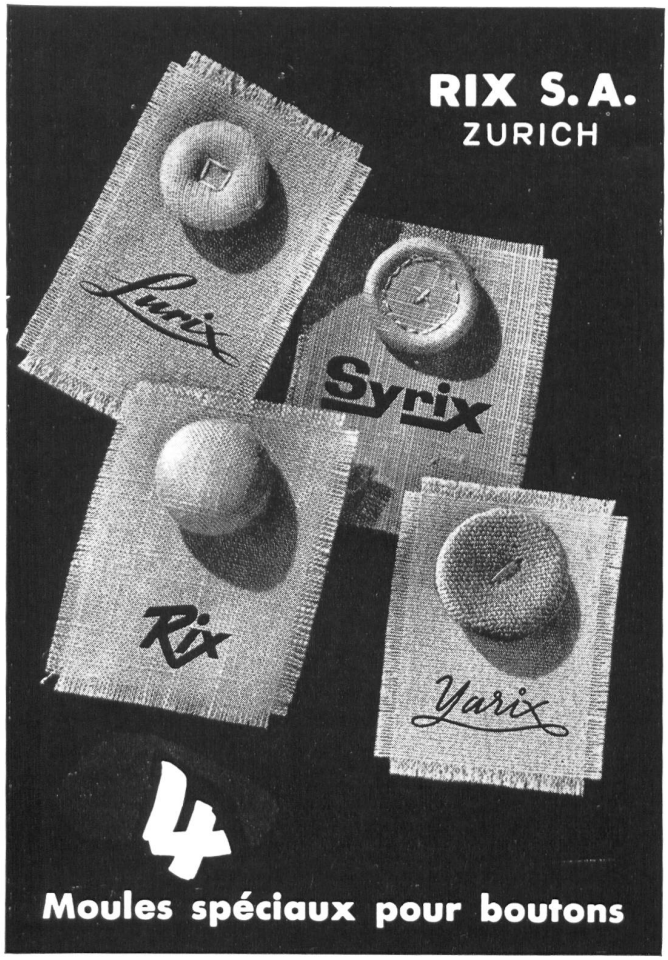

Croydon
Les spécialistes des
MANTEAUX DE PLUIE · BLOUSES DE SKI
pour dames, hommes et enfants
RESPOLCO S.A. ZURICH 10 Am Wasser 55 Téléphone 56 77 45

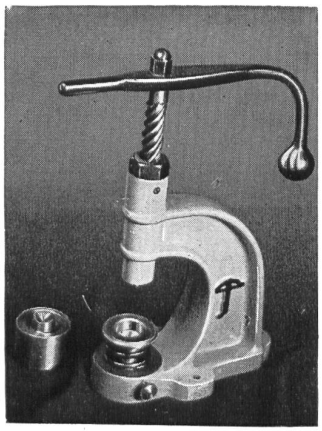
BÄUMLIN, ERNST & CO
ST-GALL SUISSE
BEC
Doublers
BÄUMLIN, ERNST & CO
ST-GALL


CARRES
CRAVATES
ECHARPES
HAUTE NOUVEAUTE
FERRIN, VALON & CIE. GENEVE.

CHARLES MALIGNON
MANUFACTURE DE CRAVATES
GENEVE 7. RUE DE COUTANCE - ADRESSE TELEGRAPHIQUE : CRAVATES

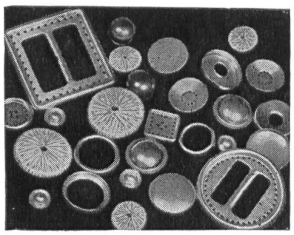


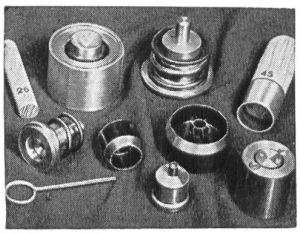


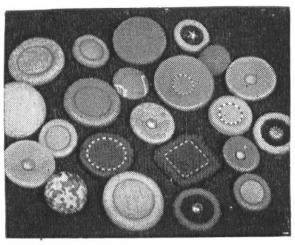


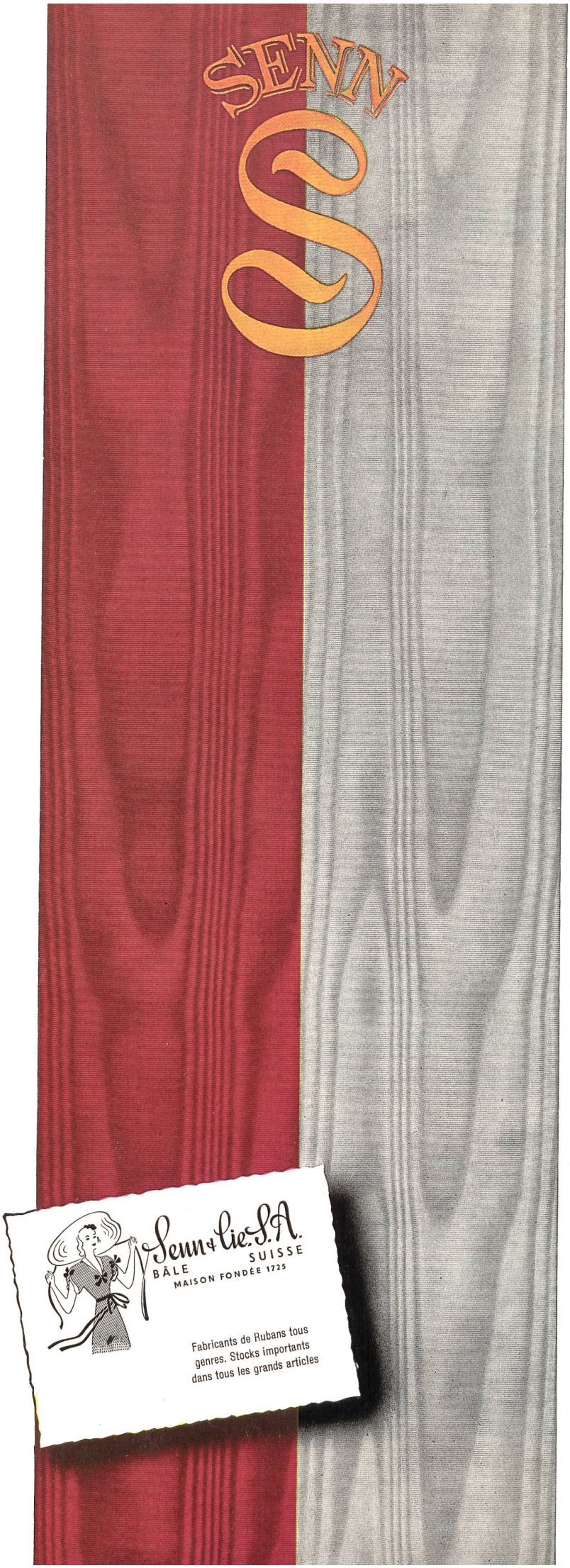
Knopffabrik KASPAR HUMBEL Uetikon am See

Presses à boutons
Outillages pour boutons
Moules à boutons





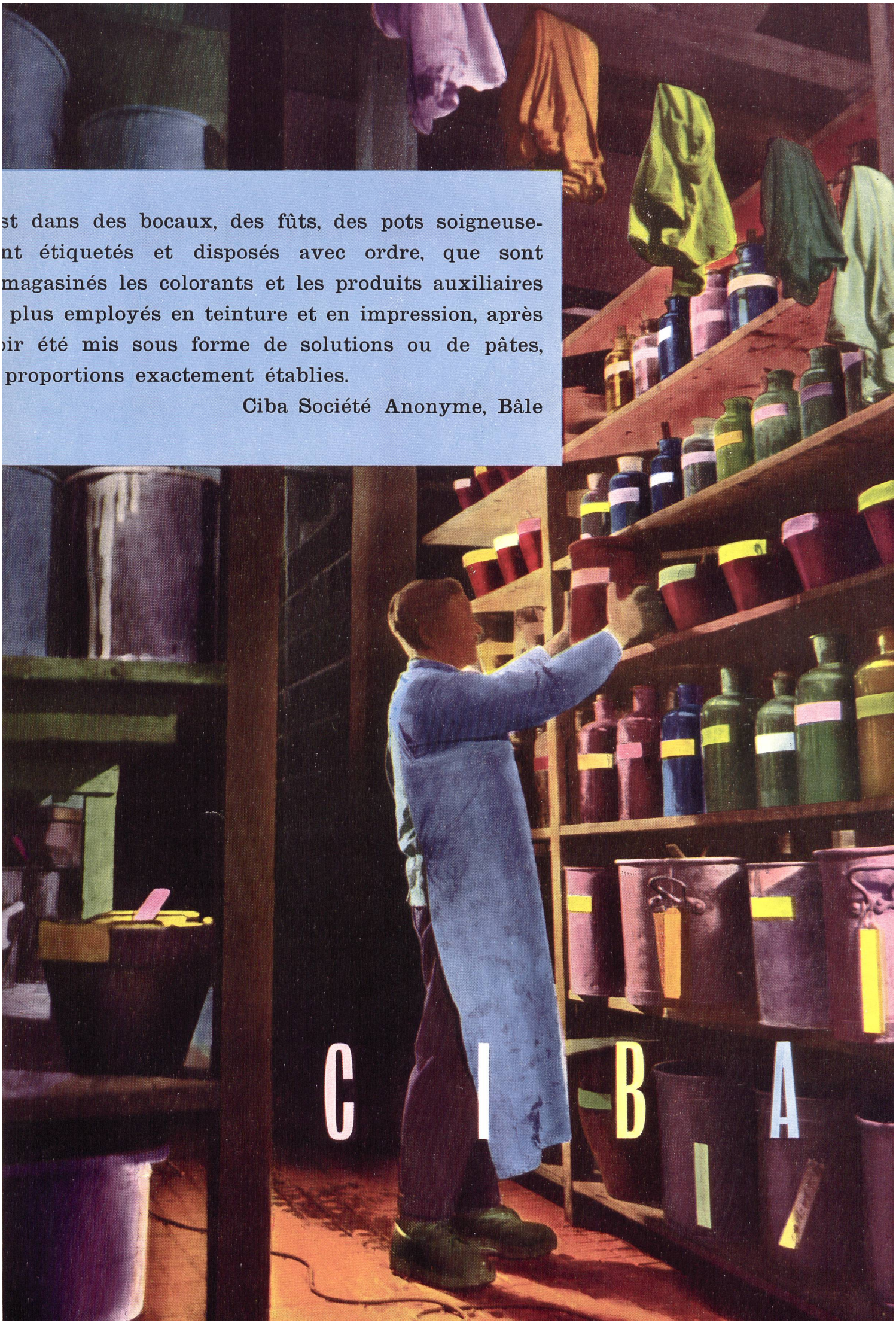




IMPRIMÉ EN SUISSE

SCHWARZ

RAYONNE — FIBRANNE

st dans des bocaux, des fûts, des pots soigneuse-
nt étiquetés et disposés avec ordre, que sont
magasinés les colorants et les produits auxiliaires
plus employés en teinture et en impression, après
oir été mis sous forme de solutions ou de pâtes,
proportions exactement établies.

Ciba Société Anonyme, Bâle